



## VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE

### SÉANCE ORDINAIRE DU 30 AOÛT 2022 À 19H30

#### PROJET D'ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la séance;
2. Adoption de l'ordre du jour;

#### GREFFE ET CONTENTIEUX

3. Approbation des procès-verbaux de la séance ordinaire du 12 juillet 2022 et de la séance extraordinaire du 11 août 2022;
4. Création du comité sur l'accès à l'information et sur la protection des renseignements personnels et nomination des membres;
5. *Règlement 372-2022 modifiant le règlement no V-1230-99 concernant la circulation et le stationnement* – Adoption;
6. Modification de la résolution 194-22 intitulée : « *Demande à la Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BAnQ) les accès à la plateforme GALA permettant la création et gestion d'un nouveau calendrier de conservation* »;

#### RESSOURCES HUMAINES

7. Autorisation de signature du contrat de travail de l'assistante-trésorière;
8. Embauche d'un nouveau membre du personnel aquatique;
9. Embauche d'un préposé aux plateaux;

## **LOISIRS**

10. Demande d'aide financière dans le cadre du *Programme de soutien aux municipalités en prévention de la criminalité*;
11. Autorisation de signature d'une entente à intervenir entre la Ville et Québecor Média dans le cadre du 350<sup>e</sup> anniversaire de la Ville;
12. Autorisation de signature d'une entente à intervenir entre la Ville et Evenko;

## **URBANISME**

13. Autorisation de dépôt de subvention – *Programme d'aide financière au développement des Transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU)*;

## **TRÉSORERIE**

14. Approbation des comptes à payer pour le mois d'août 2022;
15. Remboursement de deux emprunts totalisant un montant de 5 644 000 \$;
16. Dépôt de la liste des crédits de taxes émis dans le cadre du *Règlement n° 371-2022 sur le plan de soutien et le programme d'aide aux entreprises de la ville de L'Ancienne-Lorette en lien avec la pandémie*;
17. Divers;
18. Période de questions;
19. Levée de la séance.



## Ville de L'Ancienne-Lorette

**PROCÈS-VERBAL** de la séance ordinaire du conseil municipal ayant eu lieu à l'hôtel de ville de L'Ancienne-Lorette, mardi le 12 juillet 2022 à 19h30.

Sont présents: Monsieur Gaétan Pageau, maire  
Madame Josée Ossio  
Madame Isabelle Grenier  
Madame Johanne Laurin  
Monsieur Charles Guérard  
Monsieur Nicolas St-Gelais  
Monsieur Sébastien Hallé  
tous conseillers et formant quorum

Sont également présents: Monsieur André Rousseau, directeur général  
Monsieur Philippe Millette, directeur de l'urbanisme  
Madame Anick Marceau, trésorière

Est présente : Me Marie-Hélène Leblanc-Bourque, greffière  
(Dans son bureau)

Est également présente : Madame Audrey-Anne Déry,  
Agente de communications

### 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

Monsieur Gaétan Pageau, maire, souhaite la bienvenue à tous et procède à l'ouverture de la séance.

### 187-22 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**CONSIDÉRANT** la proposition d'ajouter un point à la section « divers » : soit :

- Acceptation de la déclaration d'offre réelle et consignation en fiducie dans le dossier des quotes-parts de l'agglomération de Québec, sous protêt;

**CONSIDÉRANT** l'absence d'opposition pour l'ajout de ce point;

#### **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Isabelle Grenier, appuyé par Josée Ossio et résolu :

**QUE** l'ordre du jour soit :

1. Ouverture de la séance;
2. Adoption de l'ordre du jour;

#### **CABINET DU MAIRE**

3. Séance ordinaire du conseil d'agglomération de Québec du 6 juillet 2022- Présentation de l'ordre du jour et orientation du conseil;
4. Nomination d'un maire suppléant;
5. Indexation statutaire du salaire du directeur général pour l'année 2022;

#### **DIRECTION GÉNÉRALE**

6. Augmentation statutaire 2022 pour les employés-cadres et nouvelle grille salariale 2022-2025;

7. Autorisation de signature du contrat de travail de la directrice des communications par intérim et conseillère stratégique aux développements des relations avec le milieu;

#### **GREFFE ET CONTENTIEUX**

8. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 28 juin 2022;
9. Demande à la Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BAnQ) les accès à la plateforme GALA permettant la création et gestion d'un nouveau calendrier de conservation;
10. *Règlement 372-2022 modifiant le règlement no V-1230-99 concernant la circulation et le stationnement* – Avis de motion, présentation et dépôt;
11. Contestation de la demande de la Ville de Québec de révoquer le mandat confier au comité d'arbitrage de l'agglomération de Québec visant à déterminer quelles sont les conduites d'aqueduc et d'égout qui relèvent des compétences d'agglomération;
12. Recouvrement des taxes foncières, sur l'immeuble sis sur les lots numéros 1 778 836, 1 778 840 et 1 778 841, du cadastre du Québec;
13. Autorisation de signature de l'entente à intervenir avec le ministère des Transports à propos de l'aménagement de terrains;

#### **RESSOURCES HUMAINES**

14. Nomination d'un contremaître de relève;
15. Embauche de deux étudiants au Service des travaux publics;
16. Embauche d'assistants-sauveteurs à l'Aquagym;
17. Ajout de candidats sur la liste de remplacement du personnel pour le Programme Vacances-Été 2022;
18. Octroi du titre de « Surveillant-sauveteur responsable » à trois membres du personnel aquatique;
19. Embauche d'un préposé aux plateaux;
20. Prolongation du mandat de l'étudiante en histoire;

#### **LOISIRS**

21. Création du comité du 350<sup>e</sup> et nomination des membres;

#### **URBANISME**

22. Demande de dérogation mineure – 1955, rue Notre-Dame;
23. Demande de dérogation mineure – 1939, rue des Génévriers;
24. Demande de dérogation mineure – 1108, rue du Créneau;
25. Demande de dérogation mineure – 1644, rue Fabre;
26. Demande de dérogations mineures – 1401-1405, rue Saint-Jacques;

27. Plan d'implantation et d'intégration architecturale – 1401-1405, rue Saint-Jacques;

#### **TRAVAUX PUBLICS**

28. Attribution d'un contrat de services professionnels pour la surveillance de bureau – Réfection des chaussées (PAVL) 2022;

#### **TRÉSORERIE**

29. Approbation des comptes à payer pour le mois de juin 2022;
30. Divers;
- Acceptation de la déclaration d'offre réelle et consignation en fiducie dans le dossier des quotes-parts de l'agglomération de Québec, sous protêt;
31. Période de questions;
32. Levée de la séance.

#### **ADOPTÉE**

188-22 3.

#### **SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION DE QUÉBEC DU 6 JUILLET 2022- PRÉSENTATION DE L'ORDRE DU JOUR ET ORIENTATION DU CONSEIL**

**CONSIDÉRANT** que le conseil a été informé des sujets qui ont fait l'objet des délibérations lors de la séance du conseil d'agglomération de Québec du 6 juillet 2022;

**CONSIDÉRANT** que les membres du conseil ont reçu les documents à l'appui des délibérations de la séance du conseil d'agglomération et ont eu l'occasion de se prononcer sur ces sujets lors des commissions de l'administration;

**CONSIDÉRANT** l'ampleur des documents transmis en vue de la séance du conseil d'agglomération;

**CONSIDÉRANT** les ressources limitées à la Ville de L'Ancienne-Lorette pour analyser ces documents avant la séance du conseil d'agglomération;

**CONSIDÉRANT** le manque d'informations et de temps permettant d'évaluer les propositions discutées, en regard du cadre juridique applicable au partage des revenus et dépenses entre les municipalités liées;

**CONSIDÉRANT** les procédures judiciaires en cours entre les municipalités concernant les frais d'agglomération;

**CONSIDÉRANT** que la Ville de L'Ancienne-Lorette n'a donc pas d'autre option que de voter sans pour autant admettre que les impacts financiers des décisions prises sont conformes au cadre juridique applicable au partage des revenus et dépenses entre les villes liées;

#### **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Nicolas St-Gelais, appuyé par Charles Guérard et résolu :

**QUE** le conseil municipal prend acte, sous réserve, des résolutions suivantes :

## SÉANCE DU 6 JUILLET 2022

- AP2022-428** Entente entre la Ville de Québec et *Camions International Élite ltée*, relative au service de réparation de camions lourds et intermédiaires incluant les pièces chez le concessionnaire du fabricant *International* (Dossier 77739);
- AP2022-492** Avis de modification numéro 3 relatif à la prolongation de l'entente de fourniture et livraison de papier pour photocopieurs et imprimantes du *Centre d'acquisitions gouvernementales* numéro 999109209 (2019–7106–80) (Dossier 50639);
- BE2022-060** Entente entre la Ville de Québec et le *Festival international du rire ComediHa!*, relative au versement d'une subvention et à la fourniture, à titre gratuit, de services municipaux, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement *ComediHa! Fest–Québec*, en 2022;
- DE2022-282** Entente entre la Ville de Québec et le *Fonds 2*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Soutien aux organismes d'entrepreneuriat, de développement économique et d'accompagnement d'entreprises* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Accompagnement et propulsion des travailleurs autonomes et des très petites entreprises*;
- AP2022-450** Entente entre la Ville de Québec et *Loisirs du Faubourg inc.*, relative à la fourniture de services d'entretien spécialisé et de surveillance de la patinoire D'Youville et du parc Lucien–Borne sur le territoire de l'arrondissement de La Cité–Limoilou, pour la période du 1er avril 2022 au 30 avril 2025 (Dossier 77877);
- AP2022-461** Entente entre la Ville de Québec et *Transdiff inc.*, relative au service de réparation de camions lourds et intermédiaires incluant les pièces chez le concessionnaire du fabricant *Peterbilt* (Dossier 77832);
- AP2022-526** Avis de modification numéro 1 relatif à l'entente de service en conservation des documents semi–actifs (Dossier 78054)  
**AP2022-534** Adjudication d'un contrat pour une entente de services techniques en TI (Appel d'offres public 77366);
- AP2022-539** Entente–cadre de réalisation de travaux entre la Ville de Québec et *Bell Canada*, pour des services professionnels et techniques relatifs au déplacement de ses installations (phases conception détaillée et réalisation), dans le cadre du *Projet du tramway de Québec* (Dossier 73180);
- AP2022-540** Entente–cadre de réalisation de travaux entre la Ville de Québec et *Vidéotron ltée*, pour des services professionnels et techniques relatifs au déplacement de ses installations (phases conception détaillée et réalisation), dans le cadre du *Projet du tramway de Québec* (Dossier 73124);
- AP2022-541** Entente–cadre de réalisation de travaux entre la Ville de Québec et *Rogers Communications Canada inc.*, pour des services professionnels et techniques relatifs au déplacement de ses installations (phases conception détaillée et réalisation), dans le cadre du *Projet du tramway de Québec* (Dossier 77098);
- AP2022-542** Entente–cadre de réalisation de travaux entre la Ville de Québec et *Telus Communications inc.*, pour des services professionnels et techniques relatifs au déplacement de ses

installations (phases conception détaillée et réalisation), dans le cadre du *Projet du tramway de Québec* (Dossier 76430);

- AP2022-543** Avis de modification numéro 2 relatif au contrat de services pour la location d'un véhicule converti en kiosque d'information mobile pour le *Projet du tramway de Québec* (Dossier 75755);
- AP2022-544** Avis de modification numéro 6 relatif à la prolongation de l'entente de service de réparation de camions lourds et intermédiaires incluant les pièces chez le concessionnaire *International* (Dossier 53609);
- AP2022-549** Avis de modification numéro 1 relatif à l'entente contractuelle conjointe du *Centre d'acquisitions gouvernementales*, pour le service de courtage d'information en TI (2021–8049–80) (Dossier 76977);
- AP2022-555** Avenant numéro 2 à l'entente du 1er janvier 2019 entre la Ville de Québec et le *Groupe Plein Air Faune inc.*, relativement à la gestion des programmes, des activités, des services, des installations, de l'exploitation, de l'entretien et de l'administration de la base de plein air de Sainte-Foy (Dossier 52233);
- AP2022-580** Entente entre la Ville de Québec et la *Société de la Rivière Saint-Charles*, relative à des services professionnels et techniques pour la *Brigade de l'eau 2022* (Dossier 77714);
- AP2022-583** Adhésion au contrat de services de ressources spécialisées en réseautique et en architecture TI du *Réseau de transport de la Capitale*, dans le cadre du *Projet du tramway de Québec* (Appel d'offres public P–22–150–06, dossier 78093);
- BE2022-062** Entente entre la Ville de Québec et *L'Institut Canadien de Québec*, relative au versement d'une subvention et à la fourniture, à titre gratuit, de services municipaux, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement *Québec en toutes lettres*, en 2022;
- BE2022-065** Entente entre la Ville de Québec et *Sismyk Diffusion*, relative au versement d'une subvention et à la fourniture, à titre gratuit, de services municipaux, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement *La Super Francofête*, en 2022;
- DQ2022-011** Entente de partenariat régional et de transformation numérique en tourisme 2022–2025 entre la Ville de Québec (*Destination Québec cité*) et la ministre du Tourisme;
- DE2022-374** Entente entre la Ville de Québec et *M2S Électronique Itée*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Productivité et virage numérique* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Transformation numérique et amélioration de la productivité*;
- DE2022-459** Abrogation de la résolution CA–2020–0532, relative à la cession par la Ville de Québec à la coopérative d'habitation *l'Étoile du Nord*, de tous ses droits dans l'acte d'emphytéose de l'immeuble situé au 723 à 733, rue Saint-Olivier – Arrondissement de La Cité–Limoilou;
- DE2022-496** Adoption du *Programme de subvention pour les projets d'animation, de promotion et de développement des artères commerciales*;

- DE2022-526** Acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, d'immeubles situés en bordure de la 4e Rue et de la 3e Avenue, connus et désignés comme étant les lots 6 306 190, 1 569 871, 1 569 861, 1 569 802 et 1 571 596 du cadastre du Québec, relativement au projet de tramway du *Réseau structurant de transport en commun de la Ville de Québec – Arrondissement de La Cité–Limoilou*;
- DE2022-539** Acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, d'immeubles sis en bordure de l'avenue Honoré–Mercier, des rues de la Couronne, Saint–Vallier Est et Dorchester, connus et désignés comme étant une partie des lots 1 213 642, 1 478 688, 1 478 747, 1 477 657 et 1 479 333 du cadastre du Québec, relativement au projet de tramway du *Réseau structurant de transport en commun de la Ville de Québec – Arrondissement de La Cité–Limoilou*;
- DE2022-557** Acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, d'immeubles et d'une servitude situés en bordure de la rue Mendel et du chemin des Quatre–Bourgeois, connus et désignés comme étant des parties des lots 6 101 866 et 1 663 183 du cadastre du Québec, relativement au projet de tramway du *Réseau structurant de transport en commun de la Ville de Québec – Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge*;
- DE2022-558** Modification de la résolution CA–2021–0406 – Acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, d'un immeuble et de servitudes situés au 1200, route de l'Église, connus et désignés comme étant des parties des lots 6 052 825 et 6 362 258 du cadastre du Québec;
- DE2022-561** Acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, d'un immeuble et de servitudes sis au 2960, boulevard Laurier, connus et désignés comme étant des parties des lots 1 665 410 et 1 665 995 du cadastre du Québec, relativement au projet de tramway du *Réseau structurant de transport en commun de la Ville de Québec – Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge*;
- DE2022-565** Bail entre la Ville de Québec et le *Groupe commercial AMT inc.*, relatif à la location d'espaces situés au 3535, boulevard Sainte–Anne – Arrondissement de Beauport;
- DE2022-582** Entente entre la Ville de Québec et *TCC – Spécialistes infonuagiques inc.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Valo–Capitale* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Commercialisation de la plateforme iPaaS aux États–Unis*;
- DE2022-584** Avenant n° 1 au contrat de location entre la Ville de Québec et *Immeubles Marc Simard inc.*, pour convenir des travaux qui seront effectués à titre d'améliorations locatives, et ajuster les loyers en conséquence – Arrondissement des Rivières;
- DE2022-585** Bail entre la Ville de Québec et *Les Immeubles Roussin Itée*, relatif à la location d'un local situé au 3000, avenue Watt – Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge;
- FN2022-024** Virements et ajouts de crédits budgétaires pour la période du 1er janvier au 30 avril 2022, relevant de l'autorité du conseil d'agglomération de Québec, et prise d'acte de la liste des virements de crédits budgétaires entre les compétences d'agglomération et de proximité pour la même période;



|                   |  |
|-------------------|--|
| <b>FN2022-030</b> | Contribution au déficit d'opération encouru par <i>QMI Spectacles inc.</i> pour l'exercice financier clos le 31 décembre 2021;   |
| <b>FN2022-042</b> | Création d'un excédent de fonctionnement affecté d'agglomération pour les infrastructures, et virement à même l'excédent de fonctionnement non affecté d'agglomération;  |
| <b>FN2022-044</b> | Création d'un excédent de fonctionnement affecté d'agglomération pour des aménagements permettant de protéger, maintenir et augmenter la canopée, et virement à même l'excédent de fonctionnement non affecté d'agglomération;   |
| <b>FN2022-045</b> | Création d'un excédent de fonctionnement affecté d'agglomération pour des actions de la <i>Politique de viabilité hivernale</i> , et virement à même l'excédent de fonctionnement non affecté d'agglomération;   |
| <b>IN2022-008</b> | Présentation d'un formulaire de demande d'aide financière au <i>Programme de résilience et d'adaptation face aux inondations</i> ;   |
| <b>PA2022-049</b> | Entente entre la Ville de Québec et l' <i>Association Y.W.C.A. de Québec</i> , et entente entre la Ville de Québec et un organisme visant une clientèle de femmes en difficultés, pour l'attribution de subventions dans le cadre de l' <i>Initiative pour la création rapide de logements</i> du gouvernement fédéral;  |
| <b>PA2022-067</b> | Avenant à la convention d'aide financière entre la Ville de Québec et le ministre de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, pour l'élaboration de son premier projet de <i>Plan régional des milieux humides et hydriques</i> ;  |
| <b>PV2022-007</b> | Demande d'aide financière au <i>Fonds pour une économie à faibles émissions de carbone – Volet des champions</i> , pour l'installation d'une turbine au complexe de valorisation énergétique;  |
| <b>RH2022-567</b> | Modification de la nomenclature des emplois fonctionnaires;  |
| <b>DE2022-437</b> | Acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, d'immeubles et d'une servitude situés en bordure du boulevard Laurier, connus et désignés comme étant une partie des lots 1 665 408, 1 665 487, 1 665 490, 1 665 563, 2 012 286, 2 012 426 et 6 366 482 du cadastre du Québec, relativement au projet de tramway du <i>Réseau structurant de transport en commun de la Ville de Québec</i> ; |
| <b>DG2022-034</b> | Dépenses pour l'achat de biens et d'équipements, et la fourniture de services dans le cadre de la visite du Saint-Père dans la région de Québec, du 27 au 29 juillet 2022;   |
| <b>RH2022-600</b> | Contrat d'engagement entre la Ville de Québec et monsieur Carl Desharnais (ID. 118407), à titre de directeur général adjoint des infrastructures durables à compter du 7 juillet 2022;   |
| <b>PA2022-074</b> | Appropriation de 300 000 \$ au fonds général;  |
| <b>PA2022-061</b> | <i>Règlement de l'agglomération sur la réalisation d'un projet de tramway</i> , R.A.V.Q. 1349;   |
| <b>PA2022-058</b> | <i>Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le Schéma d'aménagement et de développement révisé pour donner effet à une décision du gouvernement du Québec d'ordonner l'exclusion d'une partie de territoire de la zone agricole provinciale</i> , R.A.V.Q. 1496;  |

- EM2022-004** *Règlement de l'agglomération sur l'acquisition de véhicules et d'équipements motorisés de nature mixte ainsi que des accessoires d'appoint aux fins de réduire des coûts de location et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1508;*
- EM2022-005** *Règlement de l'agglomération sur l'acquisition de véhicules et d'équipements motorisés ainsi que des accessoires d'appoint aux fins d'addition de véhicules pour le Service de protection contre l'incendie et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1509;*
- EM2022-006** *Règlement de l'agglomération sur l'acquisition de véhicules et d'équipements motorisés de nature mixte ainsi que des accessoires d'appoint aux fins d'addition de véhicules pour le Service de protection contre l'incendie et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1510;*
- IN2022-004** *Règlement de l'agglomération modifiant la liste des équipements, infrastructures et activités d'intérêt collectif relativement aux mesures pour contrer les inondations de la rivière Lorette, R.A.V.Q. 1512;*
- DE2022-498** *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le programme de soutien financier aux sociétés de développement commercial relativement au montant maximal de la subvention, R.A.V.Q. 1514.*

**QUE** le conseil municipal mandate le maire ou le maire suppléant afin de représenter la Ville de L'Ancienne-Lorette lors des prochaines séances du conseil d'agglomération concernant l'adoption de résolutions et de règlements, le cas échéant, prenant pour acquis que les membres du conseil auront reçu les documents à l'appui des délibérations des séances du conseil d'agglomération et auront eu l'occasion de se prononcer sur ces sujets lors des prochaines séances de la commission de l'administration.

#### **ADOPTÉE**

#### **189-22 4. NOMINATION D'UN MAIRE SUPPLÉANT**

**CONSIDÉRANT** l'article 56 de la *Loi sur les cités et villes*, R.L.R.Q., c. C-19;

**CONSIDÉRANT** que les membres du conseil jugent opportun de désigner Johanne Laurin à titre de mairesse suppléante à partir de ce jour, et ce, pour une période de quatre mois;

#### **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Sébastien Hallé, appuyé par Isabelle Grenier et résolu :

**DE DÉSIGNER** Johanne Laurin à titre de mairesse suppléante pour une période de quatre mois.

#### **ADOPTÉE**

#### **190-22 5. INDEXATION STATUTAIRE DU SALAIRE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL POUR L'ANNÉE 2022**

**CONSIDÉRANT** que le salaire actuel du directeur général n'a pas été majoré pour l'année 2022, puisque la résolution n° 286-21 prévoyait une augmentation statutaire pour 2021 seulement;

**CONSIDÉRANT** que l'augmentation statutaire du salaire du directeur général sera la même que celle accordée aux employés-cadres, soit une augmentation de 2,25 % pour l'année 2022, rétroactivement au 1<sup>er</sup> janvier 2022;

**CONSIDÉRANT** qu'une réserve correspondant à 2 % de la rémunération du directeur général est prévue au budget 2022 et que l'impact budgétaire sera de 0,25 %;

**CONSIDÉRANT** que la somme nécessaire pour l'augmentation de 2,25 %, avant avantages sociaux, est disponible au poste budgétaire de la rémunération de la direction générale;

#### **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Charles Guérard, appuyé par Johanne Laurin et résolu :

**D'AUTORISER** une augmentation statutaire de 2,25 % pour l'année 2022 au directeur général, et ce, rétroactivement au 1<sup>er</sup> janvier 2022.

**D'AUTORISER** la trésorière ou en son incapacité, l'assistante-trésorière à procéder aux ajustements salariaux.

#### **ADOPTÉE**

191-22 6.

#### **AUGMENTATION STATUTAIRE 2022 POUR LES EMPLOYÉS-CADRES ET NOUVELLE GRILLE SALARIALE 2022-2025**

**CONSIDÉRANT** que le salaire actuel des employés-cadres n'a pas été majoré pour l'année 2022, et ce, puisque la résolution 266-21 prévoyait seulement les augmentations statutaires pour l'année 2021;

**CONSIDÉRANT** que l'augmentation statutaire pour les employés-cadres prévue est de 2,25 % et rétroactive au 1<sup>er</sup> janvier 2022 jusqu'au 16 juillet 2022;

**CONSIDÉRANT** que le conseil municipal a mandaté une firme externe pour évaluer la relativité salariale des postes cadres;

**CONSIDÉRANT** qu'à partir du 17 juillet 2022, une nouvelle *structure salariale des cadres* prévoyant les années 2022 à 2025 sera applicable au personnel cadre de la Ville;

**CONSIDÉRANT** qu'il y a lieu d'appliquer l'indexation de 2,25 % à partir du 1<sup>er</sup> janvier jusqu'au 16 juillet 2022 et la *structure salariale des cadres* prévoyant les années 2022 à 2025 à compter du 17 juillet 2022 aux employés cadres de la Ville;

#### **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Nicolas St-Gelais, appuyé par Isabelle Grenier et résolu :

**QUE** le conseil municipal octroie une augmentation statutaire de 2,25 % aux employés-cadres pour l'année 2022, et ce, rétroactivement au 1<sup>er</sup> janvier jusqu'au 16 juillet 2022.

**QUE** la *structure salariale des cadres* prévoyant les années 2022 à 2025 soit appliquée aux employés cadres à partir du 17 juillet 2022.

**QUE** la trésorière ou en son incapacité, l'assistante-trésorière, soit autorisée à procéder aux ajustements salariaux.

#### **ADOPTÉE**

192-22 7.

**AUTORISATION DE SIGNATURE DU CONTRAT DE TRAVAIL DE LA DIRECTRICE DES COMMUNICATIONS PAR INTÉRIM ET CONSEILLÈRE STRATÉGIQUE AUX DÉVELOPPEMENTS DES RELATIONS AVEC LE MILIEU**

**CONSIDÉRANT** qu'il y a lieu de prolonger le contrat de travail de madame Isabelle Saillant à titre de directrice des communications par intérim, et ce, jusqu'au retour de la personne occupant ce poste;

**CONSIDÉRANT** que la Ville désire embaucher madame Saillant, à titre de conseillère stratégique aux développements des relations avec le milieu à compter de la fin effective de son remplacement au poste de directrice des communications par intérim, et ce, pour une période d'une année;

**CONSIDÉRANT** que cette période d'une année sera renouvelée à partir du moment où madame Saillant occupera les fonctions de conseillère stratégique aux développements des relations avec le milieu, et ce, pour une durée maximale de trois ans;

**CONSIDÉRANT** que madame Saillant recevra comme directrice des communications par intérim et comme conseillère stratégique aux développements des relations avec le milieu, un salaire annuel de 98 001,54 \$ indexé au 1<sup>er</sup> janvier de chaque année;

**CONSIDÉRANT** que cette dernière bénéficie des mêmes avantages sociaux que le personnel-cadre de la Ville de L'Ancienne-Lorette, soit ceux prévus dans la *Politique concernant les conditions de travail des employés-cadres de la Ville*;

**EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Sébastien Hallé, appuyé par Johanne Laurin et résolu :

**D'AUTORISER** le directeur général à signer le contrat de travail à intervenir avec madame Isabelle Saillant à titre de directrice des communications par intérim et conseillère stratégique aux développements des relations avec le milieu, selon les modalités qui y sont prévues.

**ADOPTÉE**

193-22 8.

**APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 28 JUIN 2022**

**CONSIDÉRANT** que le procès-verbal de la séance ordinaire du 28 juin 2022 a été remis à chaque membre du conseil, conformément à l'article 333 de la *Loi sur les cités et villes* (R.L.R.Q., c. C-19);

**CONSIDÉRANT** que les règles édictées par cet article ont été respectées et que la greffière est dispensée d'en faire lecture;

**CONSIDÉRANT** qu'il y a lieu d'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du 28 juin 2022;

**EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Charles Guérard, appuyé par Nicolas St-Gelais et résolu :

**D'APPROUVER** le procès-verbal de la séance ordinaire du 28 juin 2022.

**ADOPTÉE**

194-22 9. **DEMANDE À LA BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES NATIONALES DU QUÉBEC (BANQ) LES ACCÈS À LA PLATEFORME GALA PERMETTANT LA CRÉATION ET GESTION D'UN NOUVEAU CALENDRIER DE CONSERVATION**

**CONSIDÉRANT** qu'en vertu de l'article 7 de la *Loi sur les archives* (L.R.Q., chap. A-21.1), tout organisme public doit établir et tenir à jour un calendrier de conservation de ses documents;

**CONSIDÉRANT** qu'en vertu du troisième alinéa de l'article 8 de cette loi, tout organisme public visé aux paragraphes 4° à 7° de l'annexe doit, conformément au règlement, soumettre à l'approbation de Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BAnQ) son calendrier de conservation et toute modification relative à l'addition de nouveaux documents ou relative aux documents destinés à être conservés de manière permanente;

**CONSIDÉRANT** que la Ville de L'Ancienne-Lorette est un organisme public visé au paragraphe de l'annexe de cette loi;

**CONSIDÉRANT** que la Ville de L'Ancienne-Lorette désire utiliser le système Gestion de l'application de la Loi sur les archives (GALA) pour l'élaboration et la soumission de ses règles de conservation;

**EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Isabelle Grenier, appuyé par Johanne Laurin et résolu :

**D'AUTORISER** monsieur Simon Maheux, technicien en documentation et madame Catherine Bilodeau, technicienne juridique à signer le calendrier de conservation et toute modification relative à l'addition de nouveaux documents ou relative aux documents destinés à être conservés de manière permanente, et à soumettre ce calendrier ou cette modification à l'approbation de Bibliothèque et Archives nationales du Québec.

**ADOPTÉE**

195-22 10. **RÈGLEMENT 372-2022 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NO V-1230-99 CONCERNANT LA CIRCULATION ET LE STATIONNEMENT – AVIS DE MOTION, PRÉSENTATION ET DÉPÔT**

**Avis de motion** est, par les présentes, donné par Josée Ossio à l'effet qu'il ou un autre membre de ce conseil proposera ou appuiera l'adoption d'un règlement intitulé *Règlement no 372-2022 modifiant le règlement no V-1230-99 concernant la circulation et le stationnement*.

L'objet de ce règlement vise à ajuster le *règlement n° V-1230-99 concernant la circulation et le stationnement* suivant la reconfiguration de certaines rues, notamment dans le cadre de la revitalisation de la rue Notre-Dame et du déploiement des infrastructures de mobilité durable découlant du *Plan directeur de transport actif (PDTA)* de la Ville de L'Ancienne-Lorette.

De plus, la présente modification réglementaire vise à corriger certaines problématiques de stationnement.

Le projet de règlement a été déposé, présenté et expliqué. Des copies dudit projet étaient disponibles pour tous.

196-22 11.

**CONTESTATION DE LA DEMANDE DE LA VILLE DE QUÉBEC DE RÉVOQUER LE MANDAT CONFIER AU COMITÉ D'ARBITRAGE DE L'AGGLOMÉRATION DE QUÉBEC VISANT À DÉTERMINER QUELLES SONT LES CONDUITES D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT QUI RELÈVENT DES COMPÉTENCES D'AGGLOMÉRATION**

**CONSIDÉRANT** que le 15 avril 2019, la Ville de Québec a saisi le comité d'arbitrage de l'agglomération de Québec dans le but de modifier les différents plans datant du 9 mai 2005, et ce, afin d'y ajouter certaines conduites d'aqueduc et d'égout;

**CONSIDÉRANT** que les travaux de ce comité d'arbitrage ont débuté en 2019 et devaient se poursuivre jusqu'à ce que le comité émette des recommandations sur la qualification de la compétence (de proximité ou d'agglomération) des conduites soumises pour étude;

**CONSIDÉRANT** que le 16 mai dernier, le conseil municipal de la Ville de Québec a adopté la résolution CV-2022-0456 afin de demander la révocation du mandat octroyé au comité d'arbitrage;

**CONSIDÉRANT** que la Ville de Québec entend saisir à nouveau un comité d'arbitrage afin de trancher les mêmes points litigieux déjà abordés et d'en ajouter de nouveaux;

**CONSIDÉRANT** le travail accomplis par le comité depuis 2019, il y a lieu de s'opposer à la demande de la Ville de Québec visant à révoquer le mandat octroyé au comité d'arbitrage;

**EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Sébastien Hallé, appuyé par Nicolas St-Gelais et résolu :

**QUE** le conseil municipal demande au comité d'arbitrage de poursuivre les travaux d'arbitrage jusqu'à ce que les recommandations finales soient rendues.

**QU'UNE** copie la présente résolution soit acheminée à la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation afin de l'informer de la position de la Ville de L'Ancienne-Lorette.

**ADOPTÉE**

197-22 12.

**RECOUVREMENT DES TAXES FONCIÈRES, SUR L'IMMEUBLE SIS SUR LES LOTS NUMÉROS 1 778 836, 1 778 840 ET 1 778 841, DU CADASTRE DU QUÉBEC**

**CONSIDÉRANT** que la société propriétaire de l'immeuble sis au 1810, rue Notre-Dame, app. 101, à L'Ancienne-Lorette, et construit sur les lots numéros 1 778 836, 1 778 840 et 1 778 841, du cadastre du Québec, dans la circonscription foncière de Québec, n'a pas acquitté le solde des taxes foncières rattachées à l'immeuble, pour les années 2019 à 2021;

**CONSIDÉRANT** qu'une mise en demeure a été signifiée à la propriétaire, le 21 juin dernier, l'enjoignant de payer l'intégralité du solde des frais et taxes impayés, soit 21 468,06 \$ au 15 juin 2022, en plus des intérêts et de la pénalité accumulés jusqu'au paiement, ou de contacter la Ville afin de prendre une entente de paiement raisonnable, dans le délai imparti;

**CONSIDÉRANT** qu'un paiement de 1 000 \$ a été effectué par la propriétaire, portant ainsi le solde des frais et taxes impayés à 20 504,58 \$ en date du 22 juin 2022;

**CONSIDÉRANT** que malgré ce paiement, le solde des taxes foncières, de l'année 2019, n'a pas été acquitté, de sorte qu'il faut agir rapidement pour éviter qu'il y ait prescription;

**CONSIDÉRANT** qu'aucune entente de paiement n'a été prise et qu'aucun autre paiement n'a été effectué en date des présentes;

**CONSIDÉRANT** que le recouvrement des taxes foncières, sur l'immeuble sis au 1810, rue Notre-Dame, app. 101, à L'Ancienne-Lorette, pour les années 2019 à 2021, nécessite le dépôt d'une procédure judiciaire à la Cour municipale de Québec à l'encontre de la propriétaire de l'immeuble;

#### **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Charles Guérard, appuyé par Isabelle Grenier et résolu :

**QUE** le conseil municipal mandate les avocats du Service du greffe de la Ville de L'Ancienne-Lorette afin d'intenter des procédures judiciaires à la Cour municipale de Québec pour le recouvrement de la somme de 20 504,58 \$, sauf à parfaire, en plus des intérêts au taux de 8 % l'an, ainsi qu'une pénalité au taux de 0,5 % par mois complet de retard, jusqu'à 5 % par année, et ce, à compter du 22 juin 2022.

#### **ADOPTÉE**

#### **198-22 13. AUTORISATION DE SIGNATURE DE L'ENTENTE À INTERVENIR AVEC LE MINISTÈRE DES TRANSPORTS À PROPOS DE L'AMÉNAGEMENT DE TERRAINS**

**CONSIDÉRANT** que le gouvernement du Québec et la Ville de L'Ancienne-Lorette annonçaient, le 8 juin 2021, la conclusion d'une entente de principe afin de permettre l'aménagement et la bonification du boisé lorettain;

**CONSIDÉRANT** que la Ville souhaite aménager les terrains appartenant au ministère des Transport au bénéfice de ses citoyens;

**CONSIDÉRANT** que ces aménagements consisteraient, notamment à l'ajout de sentiers, de pistes cyclables et d'haltes piétonnières sous la forme d'un parc linéaire;

**CONSIDÉRANT** l'aménagement de sentiers et la construction d'un escalier sur les terrains appartenant au ministère des Transports du Québec;

**CONSIDÉRANT** que l'entente à intervenir permettra à la Ville d'aménager le « Boisé lorettain » afin d'en permettre le plein développement;

**CONSIDÉRANT** que cette entente permettra de valoriser plus de 27,5 hectares d'espace naturel et de soutenir le développement de la canopée urbaine sur le territoire lorettain;

**CONSIDÉRANT** qu'il y a lieu de conclure cette entente, le tout selon les modalités qui y sont prévues;

#### **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Charles Guérard, appuyé par Johanne Laurin et résolu :

**D'AUTORISER** le maire, ou en son absence ou incapacité d'agir, le maire suppléant et la greffière ou en son absence ou incapacité d'agir, l'assistante-greffière à signer pour et au nom de la Ville de L'Ancienne-Lorette, l'entente à intervenir avec le ministère des Transports.

#### **ADOPTÉE**

#### **199-22 14. NOMINATION D'UN CONTREMAÎTRE DE RELÈVE**

**CONSIDÉRANT** que la Ville souhaite faire progresser l'un de ses employés à l'interne et lui permettre d'acquérir les compétences et les outils nécessaires afin de supporter l'équipe des travaux publics et d'effectuer des remplacements;

**CONSIDÉRANT** que durant ce processus, il sera possible pour cet employé d'acquérir l'expérience et les connaissances nécessaires afin d'aspirer à combler un poste de contremaître;

**CONSIDÉRANT** que monsieur Éric Martineau, employé de la Ville depuis le 28 décembre 2006 à titre d'opérateur, a effectué tout le processus d'embauche pour le poste de contremaître à la voirie (deux entrevues et les tests psychométriques);

**CONSIDÉRANT** qu'il a le potentiel et le désir d'obtenir un poste de contremaître à la Ville;

**CONSIDÉRANT** que le comité de sélection, composé d'André Rousseau, Bernard Dumont et Gina Larouche, propose de nommer monsieur Éric Martineau à titre de contremaître de relève pour effectuer les remplacements et lui permettre d'entamer un processus de formation;

**CONSIDÉRANT** que lorsque monsieur Martineau effectuera des tâches à titre de contremaître, il bénéficiera de la rémunération prévue à l'échelon 4, de la classe 4 de la *structure salariale des cadres* prévoyant les années 2022 à 2025 et ses conditions de travail et autres bénéfices marginaux sont ceux prévus à la *Politique concernant les conditions de travail des employés-cadres de la Ville*;

#### **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Sébastien Hallé, appuyé par Nicolas St-Gelais et résolu :

**DE PROCÉDER** à la nomination de monsieur Éric Martineau à titre de contremaître de relève, à l'échelon 4, dans la classe 4 des cadres intermédiaires de la *structure salariale des cadres* prévoyant les années 2022 à 2025.

#### **ADOPTÉE**

### **200-22 15. EMBAUCHE DE DEUX ÉTUDIANTS AU SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

**CONSIDÉRANT** qu'afin de compléter l'équipe des travaux publics pour la saison estivale, un appel de candidatures pour recruter deux étudiants a été effectué en juin 2022 sur le site Internet de la Ville et sur différents sites d'emploi comme : Jobillico, Indeed ainsi que dans les écoles;

**CONSIDÉRANT** qu'à la suite de l'analyse des candidatures, nous recommandons l'embauche de Charlie McGrath et de Nicolas Plante;

**CONSIDÉRANT** que la rémunération de ces postes est prévue dans le budget des travaux publics;

**CONSIDÉRANT** que le taux horaire est de 19,41 \$, à raison de 40 heures par semaine;

#### **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Josée Ossio, appuyé par Sébastien Hallé et résolu :

**D'EMBAUCHER** ces étudiants pour effectuer l'entretien des espaces verts à compter du 6 juin pour Charlie McGrath et du 11 juillet pour Nicolas Plante, et ce, jusqu'au 26 août 2022.

#### **ADOPTÉE**



**201-22 16. EMBAUCHE D'ASSISTANTS-SAUVETEURS À L'AQUAGYM**

**CONSIDÉRANT** qu'il y a lieu de procéder à l'embauche d'assistants-sauveteurs à la piscine, afin de pourvoir certaines affectations de surveillance pour cette session ainsi que les sessions à venir;

**CONSIDÉRANT** qu'à la suite de rencontres et de vérifications de leurs compétences, l'embauche de mesdames Rose Roy et Marilou Dion est recommandée;

**CONSIDÉRANT** qu'il s'agit de postes syndiqués, occasionnels et non permanents;

**CONSIDÉRANT** que ces employées seront classées au premier échelon de la classe d'emploi : « Assistant-sauveteur »;

**EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Isabelle Grenier, appuyé par Johanne Laurin et résolu :

**DE PROCÉDER** à l'embauche de ces personnes, selon les modalités prévues.

**ADOPTÉE**

**202-22 17. AJOUT DE CANDIDATS SUR LA LISTE DE REMPLACEMENT DU PERSONNEL POUR LE PROGRAMME VACANCES-ÉTÉ 2022**

**CONSIDÉRANT** la recrudescence des cas de Covid-19;

**CONSIDÉRANT** que d'anciens animateurs se sont montrés intéressés à effectuer du remplacement, en cas de besoin;

**CONSIDÉRANT** qu'il y a lieu d'ajouter les personnes suivantes sur une liste de rappel pour le camp de jour 2022 :

- Megan Hamel;
- Sarah Beaulieu;
- Ariane St-Louis;
- Zachary Brière;
- Clémentine Aublet.

**CONSIDÉRANT** que la rémunération des postes est prévue dans le budget du programme Vacances-Été;

**CONSIDÉRANT** que le taux horaire de ces remplaçants est de 14,75\$ pour les postes d'animateurs ou 18 \$ pour des postes de responsables, au besoin;

**EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Charles Guérard, appuyé par Nicolas St-Gelais et résolu :

**D'EMBAUCHER** de ces candidats pour le PVE 2022, selon les modalités prévues.

**ADOPTÉE**

**203-22 18. OCTROI DU TITRE DE « SURVEILLANT-SAUVETEUR RESPONSABLE » À TROIS MEMBRES DU PERSONNEL AQUATIQUE**

**CONSIDÉRANT** qu'à la suite de l'affichage à l'interne pour le poste de « Surveillant-sauveteur responsable », nous avons reçu trois candidatures;

**CONSIDÉRANT** que nous avons pris connaissance de leur lettre de motivation et de l'état de service de chaque employé;

**CONSIDÉRANT** que les trois personnes, soit Émy Nadeau, Sophie Lavoie et Rosalie Dubuc, possèdent toutes les qualifications, compétences et qualités recherchées pour occuper le poste de « Surveillant sauveteur responsable », afin de combler les besoins du Service des Loisirs dès maintenant et pour les sessions à venir;

**CONSIDÉRANT** qu'il y a lieu de confirmer l'octroi du titre de « Surveillant-sauveteur responsable » ces trois employés à la piscine, et ce, à partir du 22 juin 2022;

**CONSIDÉRANT** que Émy Nadeau sera à l'échelon 5, tandis que Sophie Lavoie et Rosalie Dubuc seront à l'échelon 4, de cette classe d'emploi;

**CONSIDÉRANT** qu'il s'agit de postes syndiqués et occasionnels;

#### **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Johanne Laurin, appuyé par Isabelle Grenier et résolu :

**D'ATTRIBUER** la classe d'emploi « Surveillant-sauveteur responsable » à ces employées, selon les modalités prévues.

#### **ADOPTÉE**

#### **204-22 19. EMBAUCHE D'UN PRÉPOSÉ AUX PLATEAUX**

**CONSIDÉRANT** que cette embauche est prévue afin d'augmenter le nombre de préposés aux plateaux sur notre liste et ainsi s'assurer d'avoir le personnel suffisant pour offrir un service de qualité aux citoyens;

**CONSIDÉRANT** qu'il y a lieu de procéder à l'embauche de monsieur Christopher Florent, à titre de préposé aux plateaux, et ce, à compter du 25 juin 2022;

**CONSIDÉRANT** que la rémunération de cet employé est prévue à l'échelon 2 de cette classe d'emploi;

**CONSIDÉRANT** que ce poste est occasionnel;

#### **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Josée Ossio, appuyé par Isabelle Grenier et résolu :

**DE PROCÉDER** à l'embauche de Christopher Florent, selon les modalités prévues.

#### **ADOPTÉE**

#### **205-22 20. PROLONGATION DU MANDAT DE L'ÉTUDIANTE EN HISTOIRE**

**CONSIDÉRANT** qu'afin de compléter et d'optimiser le travail déjà amorcé par madame Maynard, étudiante en histoire, sur divers aspects historiques des fêtes du 350<sup>e</sup> de la Ville de l'Ancienne-Lorette, il y a lieu de prolonger le mandat qu'il lui a été confié;

**CONSIDÉRANT** que cette prolongation est du 3 juillet au 2 septembre 2022, à raison de 15 heures par semaine pour un total de 135 heures;

**CONSIDÉRANT** que le taux horaire de madame Maynard est de 23,59 \$;

## **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Charles Guérard, appuyé par Johanne Laurin et résolu :

**DE PROLONGER** le mandat confié à madame Maynard à titre d'étudiante en histoire.

## **ADOPTÉE**

### **206-22 21. CRÉATION DU COMITÉ DU 350<sup>E</sup> ET NOMINATION DES MEMBRES**

**CONSIDÉRANT** qu'en prévision du 350<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de la Ville de L'Ancienne-Lorette, il y a lieu de créer un comité afin de contribuer au choix, à la mise en œuvre et à la promotion des initiatives des individus, des entreprises et des organismes lorettains;

**CONSIDÉRANT** que le comité sera composé de membres de la communauté, de deux membres du conseil municipal, du maire ainsi que deux fonctionnaires;

**CONSIDÉRANT** qu'ils seront responsables de faire la promotion des appels de projets d'initiatives citoyennes, d'évaluer les projets déposés et d'en faire la recommandation au conseil municipal, le tout en collaboration avec le personnel de la Ville;

**CONSIDÉRANT** que suivant la réception de candidatures, les personnes suivantes ont été choisies afin de former le comité :

- Céline Moore;
- Marc St-Hilaire;
- Diane Roussel;
- Richard Roger;
- Bruno Dumaine;
- Martin Trudel;

**CONSIDÉRANT** que madame Joelle Lévesque a été choisi à titre de représentante du partenaire présentateur, la Caisse populaire Desjardins du Piémont Laurentien;

**CONSIDÉRANT** que siègent également sur le comité les élues Josée Ossio et Johanne Laurin, le maire, Gaétan Pageau, ainsi que les fonctionnaires Martin Blais et Isabelle Saillant;

**CONSIDÉRANT** que les membres du comité qui ne sont pas des élus ou des fonctionnaires de la Ville recevront une somme de 100 \$ par réunion;

**CONSIDÉRANT** que ces sommes sont disponibles au budget de fonctionnement du 350<sup>e</sup> anniversaire;

## **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Johanne Laurin, appuyé par Josée Ossio et résolu :

**D'AUTORISER** la création du comité du 350<sup>e</sup> et de nommer les membres ci-haut mentionnés, selon les modalités prévues.

## **ADOPTÉE**

### **207-22 22. DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE – 1955, RUE NOTRE-DAME**

**CONSIDÉRANT** la demande de dérogation mineure présentée par monsieur Philippe Bélanger, représentant par procuration, Home Hardware Stores Limited, propriétaire du 1955, rue Notre-Dame à L'Ancienne-Lorette;

**CONSIDÉRANT** que la demande concerne le lot 1 312 384 situé dans la zone R-C/B1;

**CONSIDÉRANT** que la demande vise à permettre la construction d'une marquise en cour avant du bâtiment principal à des fins d'entreposage de produits, alors que le *Règlement de zonage no V-965-89* prohibe l'entreposage extérieur dans la cour avant;

**CONSIDÉRANT** que Quincaillerie Gauvin Inc. (RONA) a récemment été acquise par Hardware Stores Limited;

**CONSIDÉRANT** que les nouveaux propriétaires souhaitent construire une marquise permanente en cour avant afin d'y entreposer des produits saisonniers à l'abri des intempéries, le tout selon les plans d'architecture déposés le 13 avril 2022;

**CONSIDÉRANT** que l'ajout de la marquise extérieure augmentera la capacité d'entreposage à l'intérieur du bâtiment et favorisera la flexibilité d'opération lors de la livraison des produits;

**CONSIDÉRANT** que l'espace destiné à l'entreposage extérieur devra respecter intégralement le plan d'aménagement et d'entreposage soumis par le requérant le 4 mai 2022;

**CONSIDÉRANT** que le comité consultatif d'urbanisme a étudié le dossier et a effectué une recommandation favorable au conseil municipal;

**CONSIDÉRANT** que la demande de dérogations mineures, si elle était refusée, aurait pour effet de porter préjudice aux propriétaires;

**CONSIDÉRANT** que l'acceptation de la demande de dérogations mineures n'a pas pour effet de porter atteinte à la jouissance du droit de propriété des propriétaires des immeubles voisins;

#### **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Sébastien Hallé, appuyé par Isabelle Grenier et résolu :

**LE PRÉAMBULE** fait partie intégrante de la résolution.

**D'ACCORDER** la demande visant à permettre :

- la construction d'une marquise en cour avant du bâtiment principal à des fins d'entreposage de produits;

**CONDITIONNELLEMENT** à ce que l'espace occupé par l'entreposage extérieur en cour avant soit circonscrit à l'intérieur de la marquise.

#### **ADOPTÉE**

208-22 23.

#### **DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE – 1939, RUE DES GENÉVRIERS**

**CONSIDÉRANT** la demande de dérogation mineure présentée par monsieur Jean-François Lambert, propriétaire du 1939, rue des Génévriers à L'Ancienne-Lorette;

**CONSIDÉRANT** que la demande concerne le lot 1 778 494 du cadastre du Québec, situé dans la zone R-A/B74;

**CONSIDÉRANT** que la demande vise à permettre pour un emplacement d'angle, l'implantation d'une remise en cour avant secondaire à une distance de 1,5 mètre de la ligne avant de terrain, alors que le *Règlement de zonage no V-965-89* prohibe l'implantation d'une remise en cour avant secondaire au-delà de la ligne d'alignement avec le bâtiment principal adjacent;

**CONSIDÉRANT** le plan projet d'implantation déposé par le demandeur le 16 mai 2022;

**CONSIDÉRANT** que le requérant souhaite construire une remise en cour avant secondaire afin de libérer de l'espace en cour arrière pour y aménager un coin de détente;

**CONSIDÉRANT** que l'implantation de la remise est prévue à une distance minimale de cinq mètres de la chaîne de rue et sera dissimulée par la présence d'une haie de cèdres;

**CONSIDÉRANT** que les voisins adjacents ont été consultés et ceux-ci sont en accord avec l'emplacement proposé;

**CONSIDÉRANT** que le comité consultatif d'urbanisme a étudié le dossier et a effectué une recommandation favorable au conseil municipal;

**CONSIDÉRANT** que la demande de dérogation mineure, si elle était refusée, aurait pour effet de porter préjudice aux propriétaires;

**CONSIDÉRANT** que l'acceptation de la demande de dérogation mineure n'a pas pour effet de porter atteinte à la jouissance du droit de propriété des propriétaires des immeubles voisins;

#### **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Josée Ossio, appuyé par Nicolas St-Gelais et résolu :

**LE PRÉAMBULE** fait partie intégrante de la résolution.

**D'ACCORDER** la demande visant à permettre l'implantation d'une remise en cour avant secondaire à une distance de 1,5 mètre de la ligne avant de terrain.

**CONDITIONNELLEMENT** à ce que la haie actuelle soit conservée pour dissimuler en partie la construction accessoire à partir de la rue.

#### **ADOPTÉE**

#### **209-22 24. DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE – 1108, RUE DU CRÉNEAU**

**CONSIDÉRANT** la demande de dérogation mineure présentée par monsieur Steeve Godbout, propriétaire du 1108, rue du Créneau à L'Ancienne-Lorette;

**CONSIDÉRANT** que la demande concerne le lot 1 312 149 du cadastre du Québec, situé dans la zone R-A/A2;

**CONSIDÉRANT** que la demande vise à permettre l'installation d'une clôture en broches maillées recouvertes de vinyle en cour avant secondaire, alors que le *Règlement de zonage no V-965-89* autorise uniquement ce type de clôture en cour latérales et arrière;

**CONSIDÉRANT** le plan d'implantation de la clôture déposé par le requérant le 31 mai 2022;

**CONSIDÉRANT** que cette clôture sera constituée de mailles de chaînes recouvertes de vinyle et empiètera en partie en cour avant secondaire;

**CONSIDÉRANT** que le comité consultatif d'urbanisme a étudié le dossier et a effectué une recommandation favorable au conseil municipal;

**CONSIDÉRANT** que la demande de dérogation mineure, si elle était refusée, aurait pour effet de porter préjudice aux propriétaires;

**CONSIDÉRANT** que l'acceptation de la demande de dérogation mineure n'a pas pour effet de porter atteinte à la jouissance du droit de propriété des propriétaires des immeubles voisins;

**EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Sébastien Hallé, appuyé par Charles Guérard et résolu :

**LE PRÉAMBULE** fait partie intégrante de la résolution.

**D'ACCORDER** la demande visant à permettre l'installation d'une clôture en broches maillées recouvertes de vinyle en cour avant secondaire.

**ADOPTÉE**

**210-22 25. DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE – 1644, RUE FABRE**

**CONSIDÉRANT** la demande de dérogation mineure présentée par monsieur Patrick Fauteux, propriétaire du 1644, rue Fabre à L'Ancienne-Lorette;

**CONSIDÉRANT** que la demande concerne le lot 1 777 749 du cadastre du Québec, situé dans la zone R-B13;

**CONSIDÉRANT** que la demande vise à permettre l'installation d'une clôture composée en partie de panneaux de gabions, alors que le *Règlement de zonage no V-965-89* n'autorise pas spécifiquement ce type de matériel pour la construction d'une clôture ou d'un muret;

**CONSIDÉRANT** que les gabions sont des grillages métalliques disposés en forme de boîtes remplies de roches de 3 à 6 pouces de diamètre;

**CONSIDÉRANT** que ces ouvrages sont solides, durables et traités contre la rouille;

**CONSIDÉRANT** que cette clôture composée de panneaux de gabions en alternance avec des panneaux de bois planés présente un aspect naturel intéressant;

**CONSIDÉRANT** que le comité consultatif d'urbanisme a étudié le dossier et a effectué une recommandation favorable au conseil municipal;

**CONSIDÉRANT** que la demande de dérogation mineure, si elle était refusée, aurait pour effet de porter préjudice aux propriétaires;

**CONSIDÉRANT** que l'acceptation de la demande de dérogation mineure n'a pas pour effet de porter atteinte à la jouissance du droit de propriété des propriétaires des immeubles voisins;

**EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Nicolas St-Gelais, appuyé par Johanne Laurin et résolu :

**LE PRÉAMBULE** fait partie intégrante de la résolution.

**D'ACCORDER** la demande visant à permettre l'installation d'une clôture composée en partie de panneaux de gabions.

**ADOPTÉE**

**211-22 26. DEMANDE DE DÉROGATIONS MINEURES – 1401-1405, RUE SAINT-JACQUES**

**CONSIDÉRANT** la demande de dérogations mineures présentée par la firme Aupoint architecture, représentant par procuration Constructions Beaubois Inc., propriétaire du 1401 à 1405, rue Saint-Jacques à L'Ancienne-Lorette;

**CONSIDÉRANT** que la demande concerne les lots 1 778 223 et 1 778 226 du cadastre du Québec, situés dans la zone C-V/C1;

**CONSIDÉRANT** que la demande vise à permettre la construction de sept habitations unifamiliales contiguës avec les dérogations suivantes :

- L'aménagement d'une allée d'accès bidirectionnelle d'une largeur de 5,8 mètres, alors que le minimum prescrit est de 6,1 mètres;
- L'aménagement de cases de stationnement d'une profondeur de 5 mètres alors que le minimum prescrit par le *Règlement de zonage no V-965-89* est de 5,5 mètres.

**CONSIDÉRANT** le plan projet d'implantation produit par Pierre Hains, arpenteur-géomètre, portant la minute 16 259, daté du 18 mai 2022 et les plans d'architecture préparés par Sonia Batres, architecte, portant le no 2133\_A, datés du 27 mai 2022;

**CONSIDÉRANT** le plan d'aménagement paysager produit par Sonia Batres, daté du 15 juin 2022;

**CONSIDÉRANT** que le projet implique la démolition de trois bâtiments, dont deux d'entre eux sont en état de vétusté avancé;

**CONSIDÉRANT** que la demande de dérogations mineures vise à assurer un espace suffisant en cour arrière pour aménager une cour intérieure végétalisée et communautaire;

**CONSIDÉRANT** que le projet répond au besoin en logements destinés aux jeunes familles;

**CONSIDÉRANT** que les citoyens du secteur ont été consultés et les commentaires reçus ont été intégrés dans la conception des plans;

**CONSIDÉRANT** que le comité consultatif d'urbanisme a étudié le dossier et a effectué une recommandation favorable au conseil municipal;

**CONSIDÉRANT** que la demande de dérogation mineure, si elle était refusée, aurait pour effet de porter préjudice aux propriétaires;

**CONSIDÉRANT** que l'acceptation de la demande de dérogation mineure n'a pas pour effet de porter atteinte à la jouissance du droit de propriété des propriétaires des immeubles voisins;

#### **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Charles Guérard, appuyé par Josée Ossio et résolu :

**LE PRÉAMBULE** fait partie intégrante de la résolution.

**D'ACCORDER** la demande visant à permettre la construction de sept habitations unifamiliales contiguës avec les dérogations suivantes :

- L'aménagement d'une allée d'accès bidirectionnelle d'une largeur de 5,8 mètres;
- L'aménagement de cases de stationnement d'une profondeur de 5 mètres.

#### **ADOPTÉE**

212-22 27.

#### **PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE – 1401-1405, RUE SAINT-JACQUES**

**CONSIDÉRANT** la demande de permis présentée par la firme Aupoint architecture, représentant par procuration Construction Beaubois Inc., propriétaire du 1401 à 1405, rue Saint-Jacques à L'Ancienne-Lorette;

**CONSIDÉRANT** que la demande concerne les lots 1 778 223 et 1 778 226 du cadastre du Québec, situés dans la zone C-V/C1;

**CONSIDÉRANT** que la demande vise à permettre la construction de sept habitations unifamiliales contiguës;

**CONSIDÉRANT** le plan projet d'implantation produit par Pierre Hains, arpenteur-géomètre, portant la minute 16 259, daté du 18 mai 2022 et les plans d'architecture préparés par Sonia Batres, architecte, portant le no 2133\_A, datés du 27 mai 2022;

**CONSIDÉRANT** le plan d'aménagement paysager produit par Sonia Batres, daté du 15 juin 2022;

**CONSIDÉRANT** que l'alternance au niveau de l'avancement des toitures et des revêtements entre les unités assure le dynamisme des façades;

**CONSIDÉRANT** qu'en plus des objectifs et critères du règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, les travaux doivent être conformes à tout autre règlement applicable;

#### **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Charles Guérard, appuyé par Josée Ossio et résolu :

**LE PRÉAMBULE** fait partie intégrante de la résolution.

**D'APPROUVER** les plans ci-haut mentionnés.

#### **ADOPTÉE**

213-22 28.

#### **ATTRIBUTION D'UN CONTRAT DE SERVICES PROFESSIONNELS POUR LA SURVEILLANCE DE BUREAU – RÉFECTION DES CHAUSSÉES (PAVL) 2022**

**CONSIDÉRANT** que Tetra Tech QI inc. a obtenu le mandat de préparation des plans et devis pour la réfection des rues du Programme d'aide à la voirie locale (PAVL);

**CONSIDÉRANT** que la firme, spécialiste en ingénierie, propose une offre professionnelle pour la surveillance bureau des travaux relatif au programme d'aide à la voirie locale (PAVL) qui comprend entre autres les réponses aux questions techniques en lien avec la réalisation des travaux, la production de directive de changements, si requis, et l'émission des recommandations de paiement;

**CONSIDÉRANT** que la firme nous propose une enveloppe budgétaire, comprenant les honoraires professionnels et dépenses, au montant de 30 468,38 \$, taxes incluses;

**CONSIDÉRANT** que cette somme est disponible au poste des immobilisations à même les revenus au budget de fonctionnement;

#### **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Sébastien Hallé, appuyé par Isabelle Grenier et résolu :

**QUE** le conseil municipal de la Ville de L'Ancienne-Lorette octroie le contrat pour les services professionnels pour la surveillance bureau des travaux relatif au programme d'aide à la voirie locale (PAVL), à Tetra Tech QI inc., pour un montant de 30 468,38\$, toutes taxes incluses;

**QUE** la réserve d'une somme de 4 570,26 \$ correspondant à 15 % du montant total de la soumission soit constitué pour permettre au directeur général



d'autoriser, le cas échéant, des demandes de travaux supplémentaires imprévus;

**QUE** le montant requis aux fins de la présente résolution soit prélevé au budget de fonctionnement au poste des immobilisations à même les revenus.

**QUE** la trésorière ou en son absence ou incapacité d'agir l'assistante-trésorière, soit autorisée à effectuer tous les paiements concernant les demandes qui proviendront de l'entreprise, sur production des documents requis.

#### **ADOPTÉE**

### **214-22 29. APPROBATION DES COMPTES À PAYER POUR LE MOIS DE JUIN 2022**

**CONSIDÉRANT** qu'il y a lieu d'approuver la liste des comptes à payer pour le mois de juin 2022 comme suit :

#### **ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT**

|                            |               |
|----------------------------|---------------|
| – Rémunération et remises  | 524 203,24 \$ |
| – Biens et services        | 764 396,45 \$ |
| – Remboursement – employés | 3 123,28      |
| – Frais de financement     | 570 297,50 \$ |

#### **REMBOURSEMENTS**

|   |                     |
|---|---------------------|
| – Taxes, inscription aux activités des loisirs et dépôt de garantie | <u>29 578,13 \$</u> |
|---|---------------------|

**TOTAL** 1 891 598,60 \$

#### **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Josée Ossio, appuyé par Johanne Laurin et résolu :

**D'APPROUVER** la liste des comptes à payer pour le mois de juin 2022, d'en autoriser et ratifier les paiements.

#### **ADOPTÉE**

### **215-22 30. ACCEPTATION DE LA DÉCLARATION D'OFFRE RÉELLE ET CONSIGNATION EN FIDUCIE DANS LE DOSSIER DES QUOTES-PARTS DE L'AGGLOMÉRATION DE QUÉBEC, SOUS PROTÊT**

**CONSIDÉRANT** que le comité exécutif de la Ville de Québec a autorisé le 6 juillet 2022 par la résolution CE2022-1506, le dépôt d'une offre et consignation en fiducie en faveur des villes de L'Ancienne-Lorette et de Saint-Augustin-de-Desmaures;

**CONSIDÉRANT** que cette offre est formulée dans le cadre du litige en Cour supérieure dans le dossier numéro 200-17-026733-170 concernant les quotes-parts de l'agglomération de Québec;

**CONSIDÉRANT** la déclaration d'offre réelle et de consignation en fiducie signifiée le 6 juillet 2022 aux représentants juridiques de la Ville de L'Ancienne-Lorette;

**CONSIDÉRANT** que le conseil de la Ville de L'Ancienne-Lorette accepte de recevoir l'offre sous réserve de la poursuite de ses réclamations, incluant, notamment, celles de même nature que celles décrites dans l'offre ainsi que les frais d'expertise afférents;

**CONSIDÉRANT** que cette offre ne met pas fin au litige en cours et ne peut porter préjudice aux droits et recours de la Ville de L'Ancienne-Lorette;

**EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Josée Ossio, appuyé par Charles Guérard et résolu :

**D'ACCEPTER** l'offre réelle et de consignation en fiducie sous protêt, sous toutes réserves et sans admission quant à la validité de ces montants ni quant aux calculs y afférents.

**ADOPTÉE**

**31. PÉRIODE DE QUESTIONS**

**216-22 32. LEVÉE DE LA SÉANCE**

**CONSIDÉRANT** que l'ordre du jour a été traité;

**EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Nicolas St-Gelais appuyé par Isabelle Grenier et résolu :

**DE LEVER** la séance, il est 20h21.

**ADOPTÉE**

---

**Gaétan Pageau**  
Maire

---

**Me Marie-Hélène Leblanc-Bourque**  
Greffière



## Ville de L'Ancienne-Lorette

**PROCÈS-VERBAL** de la séance extraordinaire du conseil municipal ayant eu lieu à l'hôtel de ville de L'Ancienne-Lorette, jeudi le 11 août 2022 à 17h.

Sont présents: Monsieur Gaétan Pageau, maire  
Madame Josée Ossio  
Monsieur Charles Guérard  
Monsieur Sébastien Hallé  
Monsieur Nicolas St-Gelais  
tous conseillers et formant quorum

Sont absentes : Madame Isabelle Grenier  
Madame Johanne Laurin

Sont également présents: Monsieur André Rousseau, directeur général  
Me Myriam Kelly, assistante-greffière  
Madame Anick Marceau, trésorière  
Monsieur Philippe Millette, directeur de l'urbanisme  
Madame Isabelle Saillant, directrice des communications

### 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

Monsieur Gaétan Pageau, maire, souhaite la bienvenue à tous et procède à l'ouverture de la séance.

### 217-22 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

#### EN CONSÉQUENCE

Il est proposé par Nicolas St-Gelais, appuyé par Josée Ossio et résolu :

**QUE** l'ordre du jour soit :

1. Ouverture de la séance;
2. Adoption de l'ordre du jour;
3. Attribution d'un contrat pour la réfection de la rue Grandpré;
4. Attribution d'un contrat de services professionnels pour le contrôle qualitatif des matériaux – Réfection de la rue Grandpré;
5. Attribution d'un contrat de services professionnels pour la surveillance de bureau et de chantier - Réfection de la rue Grandpré;
6. Demande de dérogation mineure – 1441, rue Napoléon;
7. Demande de dérogation mineure – 1925, rue Saint-Jean-Baptiste;
8. Plan d'implantation et d'intégration architecturale – 1708, rue Turmel;
9. Plan d'implantation et d'intégration architecturale – 1745, route de l'Aéroport;
10. Autorisation de paiement à la Ville de Québec pour la disposition de la neige 2021-2022;
11. Période de questions;
12. Levée de la séance.

**ADOPTÉE**

218-22 3.

### **ATTRIBUTION D'UN CONTRAT POUR LA RÉFECTION DE LA RUE GRANDPRÉ**

**CONSIDÉRANT** qu'en prévision de l'octroi d'un contrat pour les travaux de réfection de la rue Grandpré, le Service des travaux publics a procédé à un appel d'offres public, le 4 juillet dernier, sur le site SEAO (système électronique d'appel d'offres) et dans le Journal de Québec;

**CONSIDÉRANT** que l'ouverture des soumissions a eu lieu le 28 juillet 2022;

**CONSIDÉRANT** que cinq soumissions ont été reçues, lesquelles se détaillent comme suit :

| <b>Compagnie</b>                            | <b>Montant soumis (taxes incluses)</b> |
|---|--|
| <b>Construction et pavage Portneuf inc.</b> | <b>2 011 087,68 \$</b>                 |
| <b>Les Excavations Lafontaine inc.</b>      | <b>2 104 736,05 \$</b>                 |
| <b>Les Entreprises P.E.B. Itée</b>          | <b>2 159 959,73 \$</b>                 |
| <b>Allen entrepreneur général inc.</b>      | <b>2 373 084,00 \$</b>                 |
| <b>Charles-Auguste Fortier inc.</b>         | <b>2 504 888,78 \$</b>                 |

**CONSIDÉRANT** que le conseil municipal juge opportun d'octroyer le contrat au plus bas soumissionnaire conforme, soit à l'entreprise Construction et pavage Portneuf inc., pour un montant total de 2 011 087,68 \$, toutes taxes incluses;

**CONSIDÉRANT** que la somme de 2 011 087,68 \$ nécessaire à l'octroi du contrat pour les travaux de réfection de la rue Grandpré est disponible à même le surplus accumulé;

**CONSIDÉRANT** que ces travaux sont admissibles à une aide financière dans le cadre du programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) au montant approximatif de 1,2 M\$;

#### **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Charles Guérard, appuyé par Nicolas St-Gelais et résolu :

**QUE** le conseil municipal octroie le contrat pour la réfection de la rue Grandpré, à l'entreprise Construction et pavage Portneuf inc., le plus bas soumissionnaire conforme, pour un montant de 2 011 087,68 \$, toutes taxes incluses.

**QU'UNE** réserve de 301 663,15 \$ correspondant à 15 % du montant total de la soumission soit constituée pour permettre, le cas échéant, des travaux supplémentaires, lesquels devront, au préalable, avoir été autorisés par le directeur général, et ce, en conformité avec le *Règlement 352-2020 en matière de délégation, de contrôle et de suivi budgétaires*.

**QUE** le montant requis aux fins de la présente résolution soit prélevé à même le surplus accumulé.

**QUE** la trésorière ou en son absence ou incapacité d'agir l'assistante-trésorière, est autorisée à effectuer tous les paiements concernant les demandes qui proviendront de l'entreprise, sur production des documents requis.

**ADOPTÉE**

219-22 4.

**ATTRIBUTION D'UN CONTRAT DE SERVICES PROFESSIONNELS POUR LE CONTRÔLE QUALITATIF DES MATÉRIAUX – RÉFECTION DE LA RUE GRANDPRÉ**

**CONSIDÉRANT** qu'en prévision de l'octroi d'un contrat pour les services professionnels pour le contrôle qualitatif des matériaux - Réfection de la rue Grandpré, le Service des travaux publics a fait parvenir, le 6 juillet dernier, une demande de soumission sur invitation à trois entreprises de la région;

**CONSIDÉRANT** que l'ouverture des soumissions a eu lieu le 19 juillet 2022;

**CONSIDÉRANT** qu'une seule soumission a été reçue;

**CONSIDÉRANT** qu'il s'agit d'un appel d'offres à pondération;

**CONSIDÉRANT** qu'un comité de sélection, formé en conformité avec le règlement sur la gestion contractuelle de la Ville, a procédé à l'évaluation de cette dernière;

**CONSIDÉRANT** que Laboratoire d'expertises de Québec Ltée (LEQ) a obtenu une note supérieure à 70 % au niveau de la qualité;

**CONSIDÉRANT** que l'offre de prix présentée par la firme a fait l'objet du calcul du meilleur rapport qualité/prix selon la formule prévue;

**CONSIDÉRANT** qu'après analyse de la soumission par le Service du greffe, LEQ obtient le meilleur pointage rapport qualité/prix pour un montant total de 44 150,40 \$ taxes incluses;

**CONSIDÉRANT** que le conseil municipal juge opportun d'octroyer le contrat à l'entreprise LEQ, pour un montant total de 44 150,40 \$, toutes taxes incluses;

**EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Josée Ossio, appuyé par Charles Guérard et résolu :

**QUE** le conseil municipal octroie le contrat pour services professionnels pour le contrôle qualitatif des matériaux - Réfection de la rue Grandpré, à l'entreprise LEQ, pour un montant de 44 150,40 \$, toutes taxes incluses.

**QU'UNE** réserve de 6 622,56 \$ correspondant à 15 % du montant total de la soumission soit constituée pour permettre, le cas échéant, des travaux supplémentaires, lesquels devront, au préalable, avoir été autorisés par le directeur général, et ce, en conformité avec le *Règlement 352-2020 en matière de délégation, de contrôle et de suivi budgétaires*.

**QUE** le montant requis soit prélevé au poste des immobilisations à même les revenus au budget de fonctionnement.

**QUE** la trésorière ou en son absence ou incapacité d'agir l'assistante-trésorière, est autorisée à effectuer tous les paiements concernant les demandes qui proviendront de l'entreprise, sur production des documents requis.

**ADOPTÉE**

220-22 5.

**ATTRIBUTION D'UN CONTRAT DE SERVICES PROFESSIONNELS POUR LA SURVEILLANCE DE BUREAU ET DE CHANTIER - RÉFECTION DE LA RUE GRANDPRÉ**

**CONSIDÉRANT** que la firme Pluritec Ingénieurs-conseils a obtenu, un peu plus tôt en 2022, le mandat de préparation des plans et devis pour la réfection de la rue Grandpré;

**CONSIDÉRANT** que ce projet consiste à changer les égouts, l'aqueduc et la voirie sur environ 420 mètres;

**CONSIDÉRANT** que le contrat initial ne prévoyait pas la surveillance de bureau et de chantier;

**CONSIDÉRANT** que la firme Pluritec Ingénieurs-conseils est en mesure de fournir un technicien de chantier ayant les compétences et l'expérience nécessaires;

**CONSIDÉRANT** que la Ville prévoit environ 450 heures de surveillance pour les travaux de réfection de la rue Grandpré;

**CONSIDÉRANT** que le coût estimé pour la surveillance de chantier est de 46 564,88 \$ taxes incluses;

**CONSIDÉRANT** que la firme Pluritec Ingénieurs-conseils offre également une enveloppe budgétaire, comprenant les honoraires professionnels et dépenses, au montant de 12 003,39 \$, taxes incluses, pour effectuer la surveillance de bureau;

**CONSIDÉRANT** que ces services comprennent, entre autres, les réponses aux questions techniques en lien avec la réalisation des travaux, la production de directive de changements (si requis) et l'émission des recommandations de paiement;

**CONSIDÉRANT** que la somme de 58 568,27 \$ nécessaire à l'octroi du contrat pour les services professionnels pour la surveillance de bureau et de chantier - Réfection de la rue Grandpré est disponible au poste des immobilisations à même les revenus au budget de fonctionnement;

**CONSIDÉRANT** que le conseil municipal juge opportun d'octroyer le contrat à Pluritec Ingénieurs-conseils pour un montant total de 58 568,27 \$, toutes taxes incluses;

#### **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Sébastien Hallé, appuyé par Charles Guérard et résolu :

**D'OCTROYER** le contrat à Pluritec Ingénieurs-conseils pour les services professionnels de surveillance de bureau et de chantier - Réfection de la rue Grandpré pour un montant de 58 568,27 \$, taxes incluses.

**DE CONSTITUER** une réserve au montant de 8 785,24 \$ correspondant à 15 % du montant total de la soumission pour toutes demandes de travaux supplémentaires, lesquels devront, au préalable, avoir été autorisés par le directeur général, et ce, en conformité avec le *Règlement 352-2020 en matière de délégation, de contrôle et de suivi budgétaires*.

**D'AUTORISER** que le financement soit pris au poste des immobilisations à même les revenus au budget de fonctionnement.

**D'AUTORISER** la trésorière ou en son absence ou incapacité d'agir l'assistante-trésorière à effectuer tous les paiements concernant les demandes qui proviendront de la firme, sur production des documents requis.

#### **ADOPTÉE**

221-22 6.

#### **DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE – 1441, RUE NAPOLÉON**

**CONSIDÉRANT** la demande de dérogation mineure présentée par monsieur Pierre Noël, propriétaire du 1441, rue Napoléon à L'Ancienne-Lorette;

**CONSIDÉRANT** que la demande concerne le lot 1 777 195 situé dans la zone R-A/B<sub>15</sub>;

**CONSIDÉRANT** que la demande vise à permettre la construction d'une marquise en cour avant secondaire située à une distance de 1,2 mètre de la ligne avant de terrain, alors que le minimum prescrit par le *Règlement de zonage n° V-965-89* est de 4,5 mètres;

**CONSIDÉRANT** que le propriétaire désire remplacer la marquise temporaire en toile située au-dessus de l'escalier avant menant au sous-sol de la résidence par une marquise permanente, le tout selon les plans déposés par le demandeur le 20 juin 2022;

**CONSIDÉRANT** que le comité consultatif d'urbanisme a étudié le dossier et a effectué une recommandation favorable au conseil municipal;

**CONSIDÉRANT** que la demande de dérogation mineure, si elle était refusée, aurait pour effet de porter préjudice aux propriétaires;

**CONSIDÉRANT** que l'acceptation de la demande de dérogation mineure n'a pas pour effet de porter atteinte à la jouissance du droit de propriété des propriétaires des immeubles voisins;

#### **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Nicolas St-Gelais, appuyé par Josée Ossio et résolu :

**QUE LE PRÉAMBULE** fait partie intégrante de la résolution.

**D'ACCORDER** la demande visant à permettre la construction d'une marquise en cour avant secondaire située à une distance de 1,2 mètre de la ligne avant de terrain.

#### **ADOPTÉE**

222-22 7.

#### **DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE – 1925, RUE SAINT-JEAN-BAPTISTE**

**CONSIDÉRANT** la demande de dérogation mineure présentée par monsieur Gaston Corriveau, propriétaire du 1925, rue Saint-Jean-Baptiste à L'Ancienne-Lorette;

**CONSIDÉRANT** que la demande concerne le lot 1 311 216 du cadastre du Québec, situé dans la zone R-A/B<sub>35</sub>;

**CONSIDÉRANT** que la demande vise à rendre réputé conforme l'implantation d'une remise située à une distance de 50 cm de la ligne latérale de terrain, alors que le minimum prescrit par le *Règlement de zonage n° V-965-89* est de 60 cm;

**CONSIDÉRANT** le plan accompagnant le certificat de localisation produit par monsieur François Myrand, arpenteur-géomètre, portant la minute 1162, daté du 26 septembre 2021;

**CONSIDÉRANT** qu'un certificat d'autorisation pour la construction d'une remise à bois a été émis par la Ville de L'Ancienne-Lorette le 9 août 1990;

**CONSIDÉRANT** que l'implantation dérogatoire de la remise vise à être régularisée en raison de la vente imminente de la propriété;

**CONSIDÉRANT** que la remise est difficilement déplaçable en raison de ses fondations fixées dans le béton;

**CONSIDÉRANT** que le comité consultatif d'urbanisme a étudié le dossier et a effectué une recommandation favorable au conseil municipal;

**CONSIDÉRANT** que la demande de dérogation mineure, si elle était refusée, aurait pour effet de porter préjudice aux propriétaires;

**CONSIDÉRANT** que l'acceptation de la demande de dérogation mineure n'a pas pour effet de porter atteinte à la jouissance du droit de propriété des propriétaires des immeubles voisins;

**EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Charles Guérard, appuyé par Sébastien Hallé et résolu :

**QUE LE PRÉAMBULE** fait partie intégrante de la résolution.

**D'ACCORDER** la demande visant à rendre réputé conforme l'implantation d'une remise située à une distance de 50 cm de la ligne latérale de terrain.

**ADOPTÉE**

223-22 8.

**PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE – 1708, RUE TURMEL**

**CONSIDÉRANT** la demande de permis présentée par madame Véronique Munger, propriétaire du 1708, rue Turmel à L'Ancienne-Lorette;

**CONSIDÉRANT** que la demande concerne le lot 1 778 614 du cadastre du Québec, situé dans la zone R-A/B<sub>78</sub>;

**CONSIDÉRANT** que la demande vise à permettre l'ajout d'un deuxième étage à la résidence existante (exhaussement), le tout selon les plans d'architecture préparés par Marie-Ève Morin, technicienne en architecture, portant le n° 22108, datés du 6 juillet 2022;

**CONSIDÉRANT** que les propriétaires souhaitent augmenter la superficie habitable du bâtiment, notamment en ajoutant deux chambres à coucher à la résidence;

**CONSIDÉRANT** que l'ajout d'étage n'aura pas pour effet d'empiéter davantage dans les cours latérales étant donné que l'exhaussement est fait directement au-dessus des fondations;

**CONSIDÉRANT** que l'architecture proposée est sobre et s'intègre harmonieusement au cadre bâti environnant;

**CONSIDÉRANT** que les propriétaires adjacents ont été consultés dans le cadre du projet;

**CONSIDÉRANT** que le projet est en tout point conforme aux dispositions réglementaires du *Règlement de zonage n° V-965-89*;

**CONSIDÉRANT** qu'en plus des objectifs et critères du règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, les travaux doivent être conformes à tout autre règlement applicable;

**EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Sébastien Hallé, appuyé par Nicolas St-Gelais et résolu :

**QUE LE PRÉAMBULE** fait partie intégrante de la résolution.

**D'APPROUVER** les plans ci-haut mentionnés.

**ADOPTÉE**



**224-22 9. PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE – 1745, ROUTE DE L'AÉROPORT**

**CONSIDÉRANT** la demande de permis présentée par monsieur Michel Lemay, représentant par procuration de 9203-2853 Québec inc., propriétaire du 1745, route de l'Aéroport à L'Ancienne-Lorette;

**CONSIDÉRANT** que la demande concerne le lot 6 308 758 du cadastre du Québec, situé dans la zone C-C/A<sub>1</sub>;

**CONSIDÉRANT** que la demande vise à permettre la transformation extérieure du bâtiment principal, précisément l'ajout d'une porte de garage à même la façade avant, le tout selon les plans préparés par Groupe ETR, datés et reçus le 25 juillet 2022;

**CONSIDÉRANT** que les travaux sont somes toutes mineurs et auront peu d'impact sur l'esthétisme du bâtiment;

**CONSIDÉRANT** que la nouvelle clôture architecturale opaque et les plantations prévues en front du bâtiment auront pour effet de revitaliser l'apparence de la propriété dans son ensemble;

**CONSIDÉRANT** qu'en plus des objectifs et critères du règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, les travaux doivent être conformes à tout autre règlement applicable;

**EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Josée Ossio, appuyé par Charles Guérard et résolu :

**QUE LE PRÉAMBULE** fait partie intégrante de la résolution.

**D'APPROUVER** les plans ci-haut mentionnés.

**ADOPTÉE**

**225-22 10. AUTORISATION DE PAIEMENT À LA VILLE DE QUÉBEC POUR LA DISPOSITION DE LA NEIGE 2021-2022**

**CONSIDÉRANT** que la Ville de Québec a transmis à la Ville de L'Ancienne-Lorette la facture pour la disposition de la neige au site Michelet, pour la saison hivernale 2021-2022;

**CONSIDÉRANT** que la Ville a disposé 3 506 voyages qui totalisent 105 369,75 m<sup>3</sup> pour la saison 2021-2022 au coût de 0,50 \$ par m<sup>3</sup>;

**CONSIDÉRANT** que la disposition de la neige de la saison 2021-2022 s'élève au montant de 52 418,48 \$, plus des frais administratifs de 15 % au montant de 7 862,77 \$, portant ainsi le total de la facture à 60 281,25 \$;

**CONSIDÉRANT** que la somme de 60 281,25 \$ pour la disposition de la neige est disponible au budget global de l'enlèvement de la neige;

**CONSIDÉRANT** qu'un montant de 12 467,62 \$ a déjà été imputé dans l'exercice 2021, car les services ont été rendus en novembre et décembre 2021;

**EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Sébastien Hallé, appuyé par Charles Guérard et résolu :

**D'AUTORISER** la trésorière, ou en son absence ou incapacité d'agir, l'assistante-trésorière à effectuer le paiement à la Ville de Québec pour la disposition de la neige au montant de 60 281,25 \$.

**ADOPTÉE**

**11. PÉRIODE DE QUESTIONS**

**226-22 12. LEVÉE DE LA SÉANCE**

**CONSIDÉRANT** que l'ordre du jour a été traité;

**EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par Josée Ossio appuyé par Nicolas St-Gelais et résolu :

**DE LEVER** la séance, il est 17h33.

**ADOPTÉE**

---

**Gaétan Pageau**  
**Maire**

---

**Me Myriam Kelly**  
**Assistante-greffière**

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE

RÈGLEMENT N° 372-2022

---

RÈGLEMENT N° 372-2022 MODIFIANT LE  
RÈGLEMENT N° V-1230-99 CONCERNANT LA  
CIRCULATION ET LE STATIONNEMENT

---

**BUT DU RÈGLEMENT :**

La présente modification réglementaire vise à ajuster le *règlement n° V-1230-99 concernant la circulation et le stationnement* suivant la reconfiguration de certaines rues, notamment dans le cadre de la revitalisation de la rue Notre-Dame et du déploiement des infrastructures de mobilité durable découlant du *Plan directeur de transport actif (PDTA)* de la Ville de L'Ancienne-Lorette.

De plus, la présente modification réglementaire vise à corriger certaines problématiques de stationnement.

**CONSIDÉRANT** que le *Règlement n° V-1230-99 concernant la circulation et le stationnement* a été adopté le 30 mars 1999;

**CONSIDÉRANT** que le conseil juge opportun de modifier ledit règlement afin d'ajuster les normes de stationnement sur certaines rues, notamment pour y interdire le stationnement, y ajouter de nouveau panneau d'arrêt et permettre l'ajout de bandes cyclables;

**CONSIDÉRANT** qu'un avis de motion de ce règlement a été donné à la séance du 12 juillet 2022 et que celui-ci a été présenté et déposé à la même séance;

**CONSIDÉRANT** que le règlement a été adopté lors de la séance du \_\_\_\_\_ ;

**EN CONSÉQUENCE**, le conseil municipal de la Ville de L'Ancienne-Lorette ordonne et statue par le présent règlement ainsi qu'il suit, à savoir :

**ARTICLE 1.** L'article 153 du chapitre XV - Liste des arrêts, cédez, feux de signalisation, sens unique, virage interdit, stationnement limité et prohibé du *Règlement n° V-1230-99 concernant la circulation et le stationnement* est modifié afin d'y ajouter à la suite du paragraphe 6 ce qui suit :

7. Débarcadère de 15 minutes du lundi au vendredi entre 7 h et 16 h situé du côté est de la rue St-Olivier à 27 mètres de la fin du rayon de courbure de l'intersection des rues Saint-Olivier et Panneton et se terminant 115 mètres plus loin.

**ARTICLE 2.** L'alinéa 2 « Arrêts sur trois (3) coins » de l'article 154 du chapitre XV - Liste des arrêts, cédez, feux de signalisation, sens unique, virage interdit, stationnement limité et prohibé du *Règlement n° V-1230-99 concernant la circulation et le stationnement* est modifié afin d'y ajouter ce qui suit :

- Notre-Dame et du Couvent

**ARTICLE 3.** L'article 159 du chapitre XV - Liste des arrêts, cédez, feux de signalisation, sens unique, virage interdit, stationnement limité et prohibé du *Règlement n° V-1230-99 concernant la circulation et le stationnement* est modifié afin d'y ajouter ce qui suit :

Damiron, Rue

Stationnement interdit des côtés est et ouest du 1<sup>er</sup> mai au 1<sup>er</sup> novembre entre les intersections des rues Saint-Jean-Baptiste et de la Ritournelle.

#### Ritournelle, Rue de la

Stationnement interdit du 1<sup>er</sup> mai au 1<sup>er</sup> novembre à partir du 947 au 1009, rue de la Ritournelle et du 1002, rue de la Ritournelle à la fin du rayon de courbure situé à l'intersection des rues Damiron et de la Ritournelle.

#### Sainte-Marie, Rue

Stationnement interdit à partir de l'intersection des rues Saint-Jacques et Sainte-Marie à partir de la fin du rayon de courbure, et ce, sur une distance de 33,6 mètres du côté ouest et sur une distance de 23,9 mètres du côté est.

### **ARTICLE 4.**

Les paragraphes 15, 21, 25 et 28 intitulés respectivement Père-Chaumonot, Rue, Saint-François, Rue, Saint-Jean-Baptiste, Rue et Saint-Olivier, Rue de l'article 159 du chapitre XV - Liste des arrêts, cédez, feux de signalisation, sens unique, virage interdit, stationnement limité et prohibé du *Règlement n° V-1230-99 concernant la circulation et le stationnement* sont modifiés comme suit (N.B. Afin d'alléger le texte, les dispositions de l'article qui ne sont pas concernées par cette modification ont été remplacées ici par [...] ) :

#### **AVANT LA MODIFICATION**

##### 15. Père-Chaumonot, Rue

a) De la rue Notre-Dame jusqu'à la limite Ouest du terrain situé au 1395, rue Père-Chaumonot, du côté Sud;

b) Sur le côté Nord, de la rue Notre-Dame jusqu'à l'intersection formée par les rues Père-Chaumonot et Saint-François, en procédant au Sud du petit parc situé à cet endroit.

[...]

##### 21. Saint-François, Rue

De la rue Père-Chaumonot jusqu'au numéro civique 1600 inclusivement, des 2 côtés.

[...]

##### 25. Saint-Jean-Baptiste, Rue

a) Sur toute la longueur de la rue, sur le côté Nord;

b) De la rue Saint-Jacques jusqu'au numéro civique 2237 inclusivement, sur le côté Sud;

c) De la rue Courtrai jusqu'à l'extrémité Est, sur le côté Sud.

[...]

##### 28. Saint-Olivier, Rue

Côté Ouest entre la rue Saint-Paul et la limite d'emprise du terrain boisé du ministère des Transports du Québec (MTQ) stationnement interdit en tout temps. (269-2016)

c) Du côté Ouest, à partir de l'intersection avec le rue Saint-Paul jusqu'à l'intersection avec la rue Saint-Jean-Baptiste.

d) Du côté Est, à partir de la limite du cadastre portant le numéro civique 1619 jusqu'à l'intersection avec la rue Saint-Jean-Baptiste.

e) Du 1<sup>er</sup> mai au 1<sup>er</sup> novembre, du côté Est, à partir de la limite du cadastre portant le numéro civique 1018 jusqu'à l'intersection avec la rue Saint-Paul.

#### **APRÈS LA MODIFICATION**

15. Père-Chaumonot, Rue

a) De la rue Notre-Dame jusqu'à la limite Ouest du terrain situé au 1395, rue Père-Chaumonot, du côté Sud;

b) Sur le côté Nord, de la rue Notre-Dame jusqu'à l'intersection formée par les rues Père-Chaumonot et Saint-François, en procédant au Sud du petit parc situé à cet endroit.

**c) Stationnement interdit du côté nord et sud du 1<sup>er</sup> mai au 1<sup>er</sup> novembre entre les intersections de la rue Turmel et de la route de l'Aéroport.**

[...]

21. Saint-François, Rue

a) De la rue Père-Chaumonot jusqu'au numéro civique 1600 inclusivement, des 2 côtés.

**b) Stationnement interdit de l'intersection des rues Saint-Jacques et Saint-François, et ce, à partir de la fin du rayon de courbure sur une distance de 18,5 mètres du côté est de la rue Saint-François.**

[...]

25. Saint-Jean-Baptiste, Rue

a) Sur toute la longueur de la rue, sur le côté Nord;

b) De la rue Saint-Jacques jusqu'au numéro civique 2237 inclusivement, sur le côté Sud;

c) De la rue Courtrai jusqu'à l'extrémité Est, sur le côté Sud.

**d) Stationnement interdit du 1<sup>er</sup> mai au 1<sup>er</sup> novembre entre le 1925 et le 2267 et le 1910 et le 2280, rue Saint-Jean-Baptiste.**

[...]

28. Saint-Olivier, Rue

Côté Ouest entre la rue Saint-Paul et la limite d'emprise du terrain boisé du ministère des Transports du Québec (MTQ) stationnement interdit en tout temps. (269-2016).

Du côté Ouest, à partir de l'intersection avec la rue Saint-Paul jusqu'à l'intersection avec la rue Saint-Jean-Baptiste.

E Du côté Est, à partir de la limite du cadastre portant le numéro civique 1619, rue Saint-Olivier jusqu'à l'intersection avec la rue Saint-Jean-Baptiste.

**F Stationnement interdit du côté est et ouest du 1<sup>er</sup> mai au 1<sup>er</sup> novembre entre les intersections des rues Saint-Paul et du RLMQHOH**

~~Du 1<sup>er</sup> mai au 1<sup>er</sup> novembre, du côté Est, à partir de la limite du cadastre portant le numéro civique 1018 jusqu'à l'intersection avec la rue Saint-Paul.~~

**ARTICLE 5.** Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Adopté à la Ville de L'Ancienne-Lorette, ce 2022.

---

**Gaétan Pageau**  
Maire

---

**Me Marie-Hélène Leblanc-Bourque**  
Greffière

**Certificat**

|                                       |                 |
|---------------------------------------|-----------------|
| Avis de motion, dépôt et présentation | 12 juillet 2022 |
| Adoption du règlement                 | 2022            |
| Avis de promulgation                  | 2022            |

---

**Gaétan Pageau**  
Maire

---

**Me Marie-Hélène Leblanc-Bourque**  
Greffière

**Certificat de promulgation**

**AVIS PUBLIC** est, par les présentes, donné par la soussignée, greffière de la Ville de L'Ancienne-Lorette, de ce qui suit :

Lors de la séance du , le conseil municipal a adopté le *Règlement n° 372-2022*.

Ce règlement entre en vigueur conformément à la loi et est disponible pour consultation au Service du greffe situé à l'hôtel de ville de L'Ancienne-Lorette pendant les heures normales de bureau.

Fait à L'Ancienne-Lorette le .

---

**Me Marie-Hélène Leblanc-Bourque**  
Greffière

## SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL DU 30 AOÛT 2022

### DÉPENSES PAYÉES EN JUILLET 2022

#### ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT

|  |          |              |  |
|--|----------|--------------|--|
| <b>- Rémunération</b>  |          |              | <b>585 087.82 \$</b>                         |
| <b>Remises</b>   |          |              |  |
| Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP)             | C 47508  | 2 830.75 \$  |  |
| Syndicat des employés municipaux Ville de L'Ancienne-Lorette | C 47509  | 963.40 \$    |  |
| La Capitale assureur de l'administration publique inc.       | C 47522  | 284.38 \$    |  |
| La Capitale assureur de l'administration publique inc.       | C 47575  | 284.38 \$    |  |
| SSQ, Société d'assurance-vie inc.                            | A 48791  | 20 696.67 \$ |  |
| Retraite Québec Secteur Public                               | D Direct | 4 571.05 \$  |  |
| Fonds de solidarité FTQ                                      | D Direct | 250.00 \$    |  |
| Desjardins Sécurité Financière                               | D Direct | 63 588.28 \$ |  |
| <b>Total de la rémunération et des remises</b>               |          |              | <b><u>93 468.91 \$</u><br/>678 556.73 \$</b> |

#### - Biens et services

|   |   |       |                 |
|---|---|-------|-----------------|
| Ville de Québec   | C | 47062 | 3 655 378.50 \$ |
| Aqua Zach Inc.  | C | 47479 | 3 373.90 \$     |
| Ministre des Finances                                   | C | 47481 | 242.00 \$       |
| Pierre-Sébastien Gauthier                               | C | 47482 | 6 492.15 \$     |
| Signalisation Girard                                    | C | 47483 | 5 714.26 \$     |
| Receveur Général du Canada                              | C | 47484 | 743.12 \$       |
| ACE, Accent Contrôles Électroniques inc.                | C | 47485 | 229.95 \$       |
| Auclair & Landry Québec inc.                            | C | 47486 | 208.51 \$       |
| Avantis Coopérative                                     | C | 47487 | 96.75 \$        |
| Boulet Dépôt inc.                                       | C | 47488 | 5 824.06 \$     |
| Camions GloboCam Québec et Lévis inc.                   | C | 47489 | 561.34 \$       |
| Distribution 20/20 inc.                                 | C | 47490 | 98.75 \$        |
| Éco Verdure Enr.  | C | 47491 | 4 264.19 \$     |
| Eurofins Environex inc.                                 | C | 47492 | 87.38 \$        |
| Givesco inc.  | C | 47493 | 58.20 \$        |
| J.S.R. Enr.   | C | 47494 | 1 516.35 \$     |
| Linde Canada inc.                                       | C | 47495 | 407.92 \$       |
| Marius Garon inc.                                       | C | 47496 | 604.54 \$       |
| MédiaQMI inc.   | C | 47497 | 1 478.00 \$     |
| Messer Canada inc., 15687                               | C | 47498 | 917.32 \$       |
| Nabco Canada inc.                                       | C | 47499 | 340.33 \$       |
| Quincaillerie Ancienne-Lorette inc.                     | C | 47501 | 115.87 \$       |
| Roulements Harvey inc.                                  | C | 47502 | 619.07 \$       |
| Sablère A.D. Roy inc.                                   | C | 47503 | 1 672.88 \$     |
| Sani-Orléans inc.                                       | C | 47504 | 2 967.80 \$     |
| Sciage & Forage Québec (1984) Inc.                      | C | 47505 | 2 067.60 \$     |
| Services de Café Van Houtte inc.                        | C | 47506 | 567.99 \$       |
| State Chemical Ltd                                      | C | 47507 | 387.01 \$       |
| Talbot Équipement Itée                                  | C | 47510 | 275.48 \$       |
| TransDiff Peterbilt de Québec                           | C | 47511 | 344.91 \$       |
| UAP INC.  | C | 47512 | 272.75 \$       |
| VITROPLUS   | C | 47513 | 241.34 \$       |
| Wolseley Canada inc.                                    | C | 47514 | 1 390.72 \$     |
| Chapiteaux Québec                                       | C | 47515 | 1 839.60 \$     |
| Cummins Canada ULC                                      | C | 47517 | 450.88 \$       |
| Givesco inc.  | C | 47518 | 172.12 \$       |
| Groupe E.S.T. inc.                                      | C | 47519 | 7 204.88 \$     |
| Groupe ETR inc.   | C | 47520 | 839.32 \$       |
| Josée Leblanc   | C | 47521 | 600.00 \$       |
| La Mutuelle des municipalités du Québec                 | C | 47523 | 1 106.59 \$     |
| LAGIQ   | C | 47524 | 954.29 \$       |
| Les Alarmes Perfection inc.                             | C | 47525 | 2 751.96 \$     |
| Maude Carrier   | C | 47526 | 689.85 \$       |
| Messer Canada inc., 15687                               | C | 47527 | 846.35 \$       |
| Moisan portes de garage inc.                            | C | 47528 | 350.67 \$       |
| Mory inc.   | C | 47529 | 2 362.74 \$     |
| Paré, Ouellet Bigaouette & associés                     | C | 47531 | 257.17 \$       |
| Petite caisse Hôtel de ville (ajout Festival Lorettain) | C | 47532 | 4 000.00 \$     |
| Promotion 2nd Skin inc.                                 | C | 47533 | 5 294.98 \$     |
| Purolator inc.  | C | 47534 | 85.91 \$        |

## SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL DU 30 AOÛT 2022

### DÉPENSES PAYÉES EN JUILLET 2022

|   |         |              |
|---|---------|--------------|
| Quillorama Duplessis inc.                             | C 47535 | 805.93 \$    |
| Récréofun inc.  | C 47536 | 3 100.88 \$  |
| Résidence Le Jules-Verne inc.                         | C 47537 | 143.72 \$    |
| Services de Café Van Houtte inc.                      | C 47538 | 454.63 \$    |
| Simbioz (3713067 Canada inc.)                         | C 47539 | 1 862.60 \$  |
| Société de l'assurance automobile du Québec           | C 47540 | 1 112.55 \$  |
| SPA de Québec   | C 47541 | 2 952.54 \$  |
| Xerox Canada Ltée                                     | C 47542 | 106.90 \$    |
| Impressions Leclerc inc.                              | C 47551 | 329.98 \$    |
| Les Bétons centrifugés, div. de Sintra                | C 47552 | 9 879.80 \$  |
| Les Huiles Desroches inc.                             | C 47554 | 14 356.49 \$ |
| Librairie La Maison Anglaise inc.                     | C 47555 | 38.85 \$     |
| Paré, Ouellet Bigaouette & associés                   | C 47557 | 58.49 \$     |
| Pro-Tec-Arbres inc.                                   | C 47558 | 20 511.54 \$ |
| Rabais Campus inc.                                    | C 47559 | 369.38 \$    |
| Services de Café Van Houtte inc.                      | C 47561 | 294.85 \$    |
| Apprenti de la couture                                | C 47567 | 592.97 \$    |
| Association des gens d'affaires de L'Ancienne-Lorette | C 47568 | 1 954.58 \$  |
| Deloitte s.e.n.c.r.l./s.r.l.                          | C 47569 | 65 190.03 \$ |
| Éco Verdure Enr.                                      | C 47570 | 6 219.16 \$  |
| Émy-alexandra Gagnon Larouche                         | C 47571 | 601.03 \$    |
| Eurofins Environex inc.                               | C 47572 | 150.05 \$    |
| Groupe de Sécurité Garda SENC                         | C 47573 | 2 183.38 \$  |
| J.S.R. Enr.   | C 47574 | 1 905.93 \$  |
| La Mutuelle des municipalités du Québec               | C 47576 | 1 000.00 \$  |
| Les Entreprises TIL inc.                              | C 47577 | 379.42 \$    |
| Les Industries T.A.G. Rive-Sud inc.                   | C 47578 | 1 005.17 \$  |
| Les Produits sanitaires Lépine inc.                   | C 47579 | 655.39 \$    |
| Linde Canada inc.                                     | C 47580 | 516.64 \$    |
| Michel Larouche, Consultant Rh inc.                   | C 47581 | 5 331.97 \$  |
| PARKLAND FUEL CORPORATION                             | C 47582 | 2 517.47 \$  |
| Pelletier Jessica                                     | C 47583 | 977.29 \$    |
| Sablrière A.D. Roy inc.                               | C 47584 | 2 966.36 \$  |
| Scie à chaîne Lavoie Ltée                             | C 47585 | 1 513.68 \$  |
| Vigil sécurité opérations inc.                        | C 47586 | 123.60 \$    |
| Pelletier Jessica                                     | C 47587 | 402.41 \$    |
| Parcs Canada  | C 47590 | 1 005.00 \$  |
| Entreprises Gonet B.G. Inc.                           | C 47592 | 23 054.19 \$ |
| La Jardinerie F.Fortier inc.                          | C 47593 | 11 764.36 \$ |
| Les Huiles Desroches inc.                             | C 47595 | 27 579.55 \$ |
| Petite caisse Hôtel de ville (ajout PVE)              | C 47596 | 1 000.00 \$  |
| GRH Entretien inc.                                    | A 48666 | 94 973.67 \$ |
| Matériaux Paysagers Savaria Ltée                      | A 48668 | 10 455.16 \$ |
| Sani-Terre environnement inc.                         | A 48670 | 15 045.84 \$ |
| Services Matrec inc.                                  | A 48671 | 45 778.19 \$ |
| 9268146 Canada inc.                                   | A 48703 | 479.06 \$    |
| A D Distribution                                      | A 48704 | 888.99 \$    |
| A.D. Métal Artisanal inc.                             | A 48705 | 811.05 \$    |
| Accair inc.   | A 48706 | 418.63 \$    |
| Atlantis Pompe Ste-Foy inc.                           | A 48707 | 141.10 \$    |
| Béton sur mesure inc.                                 | A 48708 | 413.91 \$    |
| Camions International Élite Ltée                      | A 48709 | 364.65 \$    |
| Campbell Scientific (Canada) Corp.                    | A 48710 | 131.25 \$    |
| Canac   | A 48711 | 2 365.35 \$  |
| Centre Jardin de L'Aéroport inc.                      | A 48712 | 3 884.83 \$  |
| Citron Hygiène LP                                     | A 48713 | 710.06 \$    |
| Construction & Pavage Portneuf inc                    | A 48714 | 1 102.75 \$  |
| Cubex Limited   | A 48715 | 1 341.97 \$  |
| Équipement d'Arpentage Cansel inc.                    | A 48716 | 122.02 \$    |
| Équipement L.A.V. Inc.                                | A 48717 | 534.63 \$    |
| Équipements Plannord Ltée                             | A 48718 | 829.22 \$    |
| Graphica Impression inc.                              | A 48719 | 89.23 \$     |
| Hydralis inc.   | A 48720 | 798.47 \$    |
| Javel Bois-Francis inc.                               | A 48721 | 547.28 \$    |



## SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL DU 30 AOÛT 2022

### DÉPENSES PAYÉES EN JUILLET 2022

|  |         |               |
|--|---------|---------------|
| Laboratoire Hygienex inc.                            | A 48722 | 2 494.92 \$   |
| Lavage de vitres JM Rouleau inc.                     | A 48723 | 3 449.25 \$   |
| Les services Frimas inc                              | A 48724 | 4 025.98 \$   |
| Macpek inc.  | A 48725 | 547.83 \$     |
| Newtec Électricité inc.                              | A 48726 | 1 177.16 \$   |
| Novexco inc.   | A 48727 | 71.69 \$      |
| OBV de la Capitale                                   | A 48728 | 1 655.64 \$   |
| P.R. Distribution inc.                               | A 48729 | 1 034.41 \$   |
| Pavage Ste-Foy inc.                                  | A 48730 | 6 415.61 \$   |
| Pavage U.C.P. (9167-6114 Québec inc.)                | A 48731 | 1 492.96 \$   |
| PE Fraser inc.                                       | A 48732 | 40.59 \$      |
| Pièce d'Auto Alain Côté inc.                         | A 48733 | 1 506.17 \$   |
| Pneus Belisle Québec inc.                            | A 48734 | 143.72 \$     |
| Posimage inc.  | A 48735 | 51.74 \$      |
| Radiateurs ACME inc.                                 | A 48736 | 387.27 \$     |
| Réal Huot inc.                                       | A 48737 | 2 474.28 \$   |
| Robitaille Équipement Inc.                           | A 48738 | 234.55 \$     |
| Sani Bleu inc.                                       | A 48739 | 643.86 \$     |
| Sani-Fontaines inc.                                  | A 48740 | 120.72 \$     |
| Scierie Mobile Gilbert inc.                          | A 48741 | 70.69 \$      |
| Tenaquip limited                                     | A 48742 | 143.34 \$     |
| Toromont Cat   | A 48743 | 97.10 \$      |
| Würth Canada limitée                                 | A 48744 | 536.88 \$     |
| 9069-9687 Québec inc. (Santé Tonix)                  | A 48773 | 2 575.44 \$   |
| Autobus Inter-Rives inc.                             | A 48774 | 1 200.36 \$   |
| Béton sur mesure inc.                                | A 48775 | 465.65 \$     |
| Blanko   | A 48776 | 3 449.25 \$   |
| Canac  | A 48777 | 230.92 \$     |
| Fasken Martineau DuMoulin S.E.N.C.R.L., s.r.l.       | A 48778 | 104 530.44 \$ |
| Gestion MI-RO (PM) inc.                              | A 48779 | 183.11 \$     |
| Groupe Perspective (Québec) inc.                     | A 48780 | 1 989.07 \$   |
| L'équipe Humania inc.                                | A 48781 | 3 106.62 \$   |
| Laboratoire Hygienex inc.                            | A 48782 | 841.78 \$     |
| Les copies de la Capitale inc.                       | A 48783 | 519.35 \$     |
| P.R. Distribution inc.                               | A 48784 | 54.21 \$      |
| Patricia Lavigne                                     | A 48785 | 69.00 \$      |
| Québec Linge Co.                                     | A 48786 | 79.25 \$      |
| Sabrina Godoy  | A 48787 | 109.42 \$     |
| Satir Productions inc.                               | A 48788 | 850.82 \$     |
| Solutions d'affaires Toshiba Tec Canada inc.         | A 48789 | 117.95 \$     |
| SP Médical inc                                       | A 48790 | 18.47 \$      |
| Tenaquip limited                                     | A 48792 | 295.95 \$     |
| Tremblay Bois Mignault Lemay s.e.n.c.r.l.            | A 48793 | 103.48 \$     |
| Viva Design inc.                                     | A 48794 | 149.47 \$     |
| Atelier de reliure G                                 | A 48817 | 1 095.71 \$   |
| Elecal inc.  | A 48822 | 3 061.91 \$   |
| Laboratoire de canalisations souterraines (LCS) inc. | A 48824 | 231.54 \$     |
| Librairie La Liberté inc.                            | A 48825 | 993.83 \$     |
| Librairie Pantoute inc.                              | A 48826 | 2 509.47 \$   |
| Librairie Renaud-Bray inc.                           | A 48827 | 2 884.18 \$   |
| Matériaux Paysagers Savaria ltée                     | A 48828 | 16 988.91 \$  |
| Mont Bel-Air Eau de Source inc.                      | A 48829 | 21.00 \$      |
| Option aménagement inc.                              | A 48830 | 1 874.09 \$   |
| Pavage U.C.P. (9167-6114 Québec inc.)                | A 48831 | 362.30 \$     |
| Services Matrec inc.                                 | A 48834 | 315.10 \$     |
| Canac  | A 48861 | 6 792.10 \$   |
| Construction & Pavage Portneuf inc                   | A 48862 | 553.97 \$     |
| Fasken Martineau DuMoulin S.E.N.C.R.L., s.r.l.       | A 48863 | 61 913.72 \$  |
| L.S.M. Son & Lumières inc.                           | A 48864 | 4 599.00 \$   |
| Les Entreprises Mario Larochelle inc.                | A 48865 | 38.60 \$      |
| Macpek inc.  | A 48866 | 2 154.79 \$   |
| Mobilis élévateur inc.                               | A 48867 | 475.00 \$     |
| Pavage U.C.P. (9167-6114 Québec inc.)                | A 48868 | 9 597.41 \$   |
| Pièce d'Auto Alain Côté inc.                         | A 48869 | 2 366.44 \$   |

## SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL DU 30 AOÛT 2022

### DÉPENSES PAYÉES EN JUILLET 2022

|  |          |                 |                         |
|--|----------|-----------------|-------------------------|
| Pneus Belisle Québec inc.  | A 48870  | 51.74 \$        |                         |
| Posimage inc.  | A 48871  | 57.49 \$        |                         |
| Protection Incendie Viking inc.  | A 48872  | 3 478.51 \$     |                         |
| Québec Linge Co.   | A 48874  | 172.44 \$       |                         |
| Services Matrec inc.   | A 48875  | 708.32 \$       |                         |
| Solutions d'affaires Toshiba Tec Canada inc.                             | A 48876  | 533.93 \$       |                         |
| SP Médical inc   | A 48877  | 2 043.12 \$     |                         |
| Suspensions et ressorts Michel Jeffrey inc.                              | A 48878  | 447.87 \$       |                         |
| Tenaquip limited   | A 48879  | 766.91 \$       |                         |
| Toromont Cat   | A 48880  | 183.98 \$       |                         |
| Würth Canada limitée   | A 48881  | 1 327.12 \$     |                         |
| Autobus Inter-Rives inc.   | A 48887  | 4 856.58 \$     |                         |
| L.S.M. Son & Lumières inc.   | A 48888  | 4 110.36 \$     |                         |
| Vidéotron ltée   | D Direct | 1 741.76 \$     |                         |
| Visa Desjardins  | D Direct | 8 405.45 \$     |                         |
| Hydro-Québec   | D Direct | 32 927.25 \$    |                         |
| Acceo transphère inc.  | D Direct | 140.45 \$       |                         |
| Ville de Québec  | D Direct | 122 851.25 \$   |                         |
| Énergir s.e.c  | D Direct | 2 094.21 \$     |                         |
| Telus Mobilité   | D Direct | 1 457.63 \$     |                         |
| Bell Canada inc.   | D Direct | 448.93 \$       |                         |
| Toshiba  | D Direct | 241.88 \$       |                         |
| PitneyWorks  | D Direct | 2 000.00 \$     |                         |
| Frais de banque  | D Direct | 1 283.16 \$     |                         |
| <b>Total des biens et services</b>                                       |          |                 | <b>4 589 480.10 \$</b>  |
| <br>   |          |                 |                         |
| <b>- Remboursement - employés</b>  |          |                 |                         |
| Service de l'Urbanisme (formation)                                       | C 47480  | 914.05 \$       |                         |
| Service des Travaux publics (remb. achat nourriture pour employés)       | C 47516  | 170.20 \$       |                         |
| <b>Total des remboursements des frais de déplacement</b>                 |          |                 | <b>1 084.25 \$</b>      |
| <br>   |          |                 |                         |
| <b>- Frais de financement et remboursement de capital</b>                |          |                 |                         |
| CDS - remboursement d'intérêts   | D Direct | 156 861.25 \$   |                         |
| CDS - remboursement capital  | D Direct | 4 883 000.00 \$ |                         |
| <b>Total des frais de financement et remboursement de capital</b>        |          |                 | <b>5 039 861.25 \$</b>  |
| <br>   |          |                 |                         |
| <b>Total des activités de fonctionnement</b>                             |          |                 | <b>10 308 982.33 \$</b> |
| <br>   |          |                 |                         |
| <b>REMBOURSEMENTS</b>  |          |                 |                         |
| Activités des loisirs  | D Direct | 3 206.60 \$     |                         |
| Activités des loisirs  | C Chèque | 311.00 \$       |                         |
| Taxes  | D Direct | 663.21 \$       |                         |
| Taxes  | C Chèque | 1 818.45 \$     |                         |
| <b>Total des remboursements</b>  |          |                 | <b>5 999.26 \$</b>      |
| <br>   |          |                 |                         |
| <b>ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT</b>  |          |                 |                         |
| <b>IMMOBILISATIONS</b>   |          |                 |                         |
| 2021-06 Réfection de diverses rues - programme - Aide à la voirie locale |          |                 |                         |
| EMCO Québec Crédit   | C 47550  | 6 981.07 \$     |                         |
| Remorques Amie-Loue  | C 47560  | 103.48 \$       |                         |
| Carrières Québec inc.  | C 47591  | 3 813.30 \$     |                         |
| Geniarp inc.   | A 48823  | 1 080.77 \$     |                         |
| Réal Huot inc.   | A 48833  | 5 891.85 \$     |                         |
| Techno Protection Québec inc.  | A 48836  | 2 832.98 \$     |                         |
| Tetra Tech QI inc.   | A 48837  | 28 090.78 \$    |                         |
| Construction & Pavage Portneuf inc                                       | A 48895  | 1 100.72 \$     |                         |
| Laboratoire de canalisations souterraines (LCS) inc.                     | A 48896  | 1 868.34 \$     |                         |
| Réal Huot inc.   | A 48897  | 5 881.84 \$     |                         |
| Laboratoire de canalisations souterraines (LCS) inc.                     | A 48898  | 11 587.34 \$    |                         |

**SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL DU 30 AOÛT 2022**

**DÉPENSES PAYÉES EN JUILLET 2022**

|   |   |         |                         |
|---|---|---------|-------------------------|
| 2021-27                                     | <b>Réfection de la rue Notre-Dame - phase 3 - programme PRIMEAU</b> |         |                         |
|   | Laboratoires d'Expertises de Québec Ltée.                           | A 48667 | 12 561.02 \$            |
|   | Pluritec ltée   | A 48669 | 108 728.99 \$           |
|   | Geniarp inc.  | A 48823 | 1 365.34 \$             |
|   | Pluritec ltée   | A 48832 | 1 871.22 \$             |
|   | Signalisation Kalitec inc.  | A 48835 | 789.19 \$               |
|   | Construction & Pavage Portneuf inc                                  | A 48895 | 184 810.37 \$           |
|   | Laboratoire de canalisations souterraines (LCS) inc.                | A 48896 | 6 310.92 \$             |
| 2021-28                                     | <b>Escalier - sentier MTQ</b>                                       |         |                         |
|   | Les constructions Bé-con inc.                                       | C 47553 | 34 214.42 \$            |
|   | Les constructions Bé-con inc.                                       | C 47594 | 94 171.56 \$            |
| 2021-34                                     | <b>Jardin communautaire</b>   |         |                         |
|   | Location LTR inc.   | C 47556 | 1 147.22 \$             |
|   | Béton sur mesure inc.   | A 48818 | 372.52 \$               |
|   | Canac   | A 48819 | 39.64 \$                |
|   | Centre Jardin de L'Aéroport inc.                                    | A 48820 | 1 586.66 \$             |
|   | Derco Horticulture inc.   | A 48821 | 21.37 \$                |
| 2021-35                                     | <b>Projet terrain de tennis éclairage</b>                           |         |                         |
|   | Pluritec ltée   | A 48832 | 5 001.41 \$             |
| 2022-03                                     | <b>Parvis de l'église leg 350e</b>                                  |         |                         |
|   | Laboratoire de canalisations souterraines (LCS) inc.                | A 48824 | 531.75 \$               |
|   | Option aménagement inc.   | A 48830 | 12 744.98 \$            |
|   | Pluritec ltée   | A 48832 | 7 984.67 \$             |
| 2022-05                                     | <b>Feu de circulation - rue Notre-Dame - phase II</b>               |         |                         |
|   | Construction & Pavage Portneuf inc                                  | A 48895 | 106 926.75 \$           |
| 2022-06                                     | <b>Tentes</b>   |         |                         |
|   | Publicité Vision-air inc.   | A 48873 | 8 043.08 \$             |
| 2022-07                                     | <b>Réfection de diverses rues - programme PAVL 2022-2023</b>        |         |                         |
|   | Laboratoire de canalisations souterraines (LCS) inc.                | A 48896 | 7 685.80 \$             |
| sept-22                                     | <b>Travaux de réfection d'une berge</b>                             |         |                         |
|   | Services-conseils Aqua Ingenium inc.                                | C 47562 | 4 511.05 \$             |
| <b>Total des activités d'investissement</b> |   |         | <b>670 652.40 \$</b>    |
| <b>Total</b>                                |   |         | <b>10 985 633.99 \$</b> |

Les paiements directs à un même fournisseur ont été regroupés pour présentation.

Le conseil a adopté le règlement suivant en matière de contrôle et de suivi budgétaire (Art. 477 L.C.V.) :

- 352-2020 : Règlement en matière de délégation de pouvoir, de contrôle et de suivi budgétaires

A : virement bancaire avec ACCÉO TRANSPHÈRE

C : chèque

D : virement bancaire avec Desjardins



Anick Marceau, CPA Auditrice, CGA, OMA  
 Trésorière

Date : 26 août 2022



**Rapport sur les crédits de taxes accordés aux entreprises en vertu du règlement no 371-2022 sur le plan de soutien et le programme d'aide aux entreprises de la Ville de L'Ancienne-Lorette en lien avec la pandémie**

| Matricule               | Adresse                             | Crédit de taxes |
|-------------------------|-------------------------------------|-----------------|
| 3785-56-7785-4-000-0000 | 1781 A - 1781 B route de l'Aéroport | 1 250.00 \$     |
| 3785-65-7481-1-000-0000 | 1773 route de l'Aéroport            | 151.64 \$       |
| 3785-65-8866-1-000-0000 | 1771 route de l'Aéroport            | 270.75 \$       |
| 3785-66-1551-1-000-0000 | 1779 route de l'Aéroport            | 576.14 \$       |
| 3785-66-2801-1-000-0000 | 1777 route de l'Aéroport            | 159.77 \$       |
| 3785-66-5701-1-000-0000 | 1775 route de l'Aéroport            | 272.17 \$       |
| 3785-74-3576-1-000-0000 | 1759 route de l'Aéroport            | 749.34 \$       |
| 3785-74-6351-1-000-0000 | 1755 route de l'Aéroport            | 137.85 \$       |
| 3785-74-8726-1-000-0000 | 1749 - 1751 route de l'Aéroport     | 184.51 \$       |
| 3785-75-0942-1-000-0000 | 1767 route de l'Aéroport            | 777.62 \$       |
| 3785-75-2921-1-000-0000 | 1765 route de l'Aéroport            | 215.61 \$       |
| 3785-83-8880-6-000-0000 | 1739-1743 route de l'Aéroport       | 901.33 \$       |
| 3785-84-5915-1-000-0000 | 1745 route de l'Aéroport            | 562.01 \$       |
| 3785-97-7621-1-000-0000 | 1476 rue Dulongpré                  | 100.00 \$       |
| 3884-29-2281-1-000-0000 | 1699 route de l'Aéroport            | 195.29 \$       |
| 3884-29-5151-1-000-0000 | 1693 route de l'Aéroport            | 233.29 \$       |
| 3884-38-4061-1-000-0000 | 1677 route de l'Aéroport            | 184.08 \$       |
| 3884-38-7126-1-000-0000 | 1673 route de l'Aéroport            | 202.18 \$       |
| 3884-47-4561-1-000-0000 | 1661 - 1663 route de l'Aéroport     | 770.55 \$       |
| 3884-85-9513-1-000-0000 | 1499 rue Père-Chaumonot             | 100.00 \$       |
| 3885-01-7366-1-000-0000 | 1719 route de l'Aéroport            | 615.02 \$       |
| 3885-01-9646-1-000-0000 | 1715 route de l'Aéroport            | 332.96 \$       |
| 3885-02-1487-1-000-0000 | 1733 route de l'Aéroport            | 1 250.00 \$     |
| 3885-02-2206-1-000-0000 | 1727 - 1731 route de l'Aéroport     | 445.36 \$       |
| 3885-02-5636-1-000-0000 | 1620 rue du Pincelier               | 392.34 \$       |
| 3885-02-8851-1-000-0000 | 1600 rue du Pincelier               | 569.07 \$       |
| 3885-10-6186-1-000-0000 | 1707 route de l'Aéroport            | 424.16 \$       |
| 3885-10-8166-1-000-0000 | 1705 route de l'Aéroport            | 249.54 \$       |
| 3885-11-2721-1-000-0000 | 1711 route de l'Aéroport            | 894.26 \$       |
| 3885-12-0281-1-000-0000 | 1580 rue du Pincelier               | 586.75 \$       |
| 3885-12-4006-1-000-0000 | 1605 rue du Pincelier               | 682.18 \$       |
| 3885-20-1336-1-000-0000 | 1701 route de l'Aéroport            | 1 250.00 \$     |
| 3885-21-5596-1-000-0000 | 1799 rue des Ballades               | 100.00 \$       |
| 3885-39-8046-1-000-0000 | 1399 rue Paquet                     | 100.00 \$       |
| 3885-47-8792-6-000-0000 | 1858 - 1880 rue Notre-Dame          | 1 250.00 \$     |
| 3885-56-2006-1-000-0000 | 1401 rue des Pins Ouest             | 1 169.96 \$     |
| 3885-58-9916-1-000-0000 | 1855 rue Notre-Dame                 | 374.67 \$       |
| 3885-59-7426-1-000-0000 | 1875 rue Notre-Dame                 | 1 250.00 \$     |
| 3885-66-2776-1-000-0000 | 1381 - 1393 rue Jean-Devin          | 175.74 \$       |
| 3885-66-7026-1-001-0101 | 101 - 1810 rue Notre-Dame           | 100.00 \$       |
| 3885-66-7026-1-001-0102 | 100 - 1810 rue Notre-Dame           | 108.87 \$       |
| 3885-67-3256-1-000-0000 | 1831 rue Notre-Dame                 | 195.82 \$       |
| 3885-67-5131-1-000-0000 | 1825 - 1827 rue Notre-Dame          | 100.00 \$       |
| 3885-74-8266-1-000-0000 | 1764 rue Notre-Dame                 | 360.53 \$       |
| 3885-75-5301-1-000-0000 | 1770 rue Notre-Dame                 | 100.00 \$       |
| 3885-83-3281-1-000-0000 | 1730 rue Notre-Dame                 | 181.54 \$       |
| 3885-83-9331-1-000-0000 | 1710 rue Notre-Dame                 | 282.06 \$       |
| 3885-84-0046-1-000-0000 | 1754 - 1756 rue Notre-Dame          | 106.04 \$       |
| 3885-84-5561-1-000-0000 | 1747 rue Notre-Dame                 | 178.15 \$       |



**Rapport sur les crédits de taxes accordés aux entreprises en vertu du règlement no 371-2022 sur le plan de soutien et le programme d'aide aux entreprises de la Ville de L'Ancienne-Lorette en lien avec la pandémie**

| Matricule               | Adresse                         | Crédit de taxes |
|-------------------------|---------------------------------|-----------------|
| 3885-84-9216-1-000-0000 | 1737 - 1739 rue Notre-Dame      | 100.00 \$       |
| 3885-85-1711-1-000-0000 | 1763 - 1765 rue Notre-Dame      | 100.00 \$       |
| 3885-92-1586-1-000-0000 | 1702 rue Notre-Dame             | 185.21 \$       |
| 3885-92-2576-1-000-0000 | 1696 - 1698 rue Notre-Dame      | 127.25 \$       |
| 3885-92-3766-1-000-0000 | 1694 rue Notre-Dame             | 100.00 \$       |
| 3885-92-4851-1-000-0000 | 1690 rue Notre-Dame             | 178.15 \$       |
| 3886-22-2651-1-000-0000 | 1988 rue Notre-Dame             | 848.31 \$       |
| 3886-22-7886-1-000-0000 | 1987 - 1987 B rue Notre-Dame    | 100.00 \$       |
| 3886-23-3941-1-000-0000 | 1993 rue Notre-Dame             | 100.00 \$       |
| 3886-30-9331-1-000-0000 | 1914 rue Notre-Dame             | 208.54 \$       |
| 3886-31-5191-1-000-0000 | 1955 rue Notre-Dame             | 738.74 \$       |
| 3886-41-0126-1-000-0000 | 1931 rue Notre-Dame             | 292.67 \$       |
| 3886-53-9486-1-000-0000 | 1931 rue Des Granges            | 244.60 \$       |
| 3983-29-8906-1-000-0000 | 1552 rue Saint-Paul             | 100.00 \$       |
| 3983-56-5471-1-000-0000 | 6550 boulevard Wilfrid-Hamel    | 1 230.05 \$     |
| 3983-57-1131-1-000-0000 | 1341 - 1345 route de l'Aéroport | 1 250.00 \$     |
| 3983-57-9176-1-000-0000 | 6500 boulevard Wilfrid-Hamel    | 1 250.00 \$     |
| 3983-65-1581-1-000-0000 | 6565 boulevard Wilfrid-Hamel    | 1 250.00 \$     |
| 3983-65-8741-1-000-0000 | 1255 autoroute Duplessis        | 1 250.00 \$     |
| 3983-66-5216-1-000-0000 | 6555 boulevard Wilfrid-Hamel    | 1 250.00 \$     |
| 3983-68-3846-1-000-0000 | 6476 boulevard Wilfrid-Hamel    | 1 250.00 \$     |
| 3983-73-9599-1-000-0000 | 1225 autoroute Duplessis        | 706.93 \$       |
| 3983-74-4176-1-000-0000 | 1241 autoroute Duplessis        | 1 250.00 \$     |
| 3983-76-2654-6-000-0000 | 1250 avenue Jules-Verne         | 100.00 \$       |
| 3983-77-0988-1-000-0000 | 1245 avenue Jules-Verne         | 657.44 \$       |
| 3983-77-6395-1-000-0000 | 6515 boulevard Wilfrid-Hamel    | 1 250.00 \$     |
| 3983-83-2367-1-000-0000 | 1211 autoroute Duplessis        | 812.96 \$       |
| 3983-84-2285-1-000-0000 | 1233 autoroute Duplessis        | 1 250.00 \$     |
| 3983-87-7903-1-000-0000 | 1255 - 1275 avenue Jules-Verne  | 1 250.00 \$     |
| 3983-92-0491-2-000-0000 | 1191 autoroute Duplessis        | 1 116.94 \$     |
| 3983-93-5076-4-000-0000 | 1201 autoroute Duplessis        | 1 250.00 \$     |
| 3983-96-4920-1-000-0000 | 1285 - 1289 avenue Jules-Verne  | 1 250.00 \$     |
| 3984-07-9183-1-000-0000 | 1419 rue Père-Chaumonot         | 100.00 \$       |
| 3984-08-1591-1-000-0000 | 1416 - 1418 rue Père-Chaumonot  | 100.00 \$       |
| 3984-16-5251-1-000-0000 | 1420 rue Saint-Luc              | 215.12 \$       |
| 3984-16-8796-1-000-0000 | 1538 - 1540 rue Notre-Dame      | 100.00 \$       |
| 3984-17-7274-1-000-0000 | 1562 - 1568 rue Notre-Dame      | 130.64 \$       |
| 3984-18-8556-1-000-0000 | rue Notre-Dame                  | 306.10 \$       |
| 3984-18-8635-9-000-0000 | rue Notre-Dame                  | 100.00 \$       |
| 3984-19-1057-1-000-0000 | 1624 - 1626 rue Notre-Dame      | 374.67 \$       |
| 3984-19-3236-1-000-0000 | 1616 rue Notre-Dame             | 198.65 \$       |
| 3984-25-4181-1-000-0000 | 1500 - 1502 rue Notre-Dame      | 100.00 \$       |
| 3984-26-1426-1-000-0000 | 1510 - 1516 rue Notre-Dame      | 117.35 \$       |
| 3984-26-4861-1-000-0000 | 1541 - 1541 A rue Notre-Dame    | 229.04 \$       |
| 3984-26-5386-1-000-0000 | 1547 rue Notre-Dame             | 209.71 \$       |
| 3984-27-1371-1-000-0000 | 1575 - 1579 rue Notre-Dame      | 134.46 \$       |
| 3984-29-5952-1-000-0000 | rue Notre-Dame                  | 100.00 \$       |
| 3984-34-4156-1-000-0000 | 1466 rue Notre-Dame             | 192.28 \$       |
| 3984-34-7321-1-000-0000 | 1460 rue Notre-Dame             | 489.72 \$       |



**Rapport sur les crédits de taxes accordés aux entreprises en vertu du règlement no 371-2022 sur le plan de soutien et le programme d'aide aux entreprises de la Ville de L'Ancienne-Lorette en lien avec la pandémie**

| Matricule               | Adresse                             | Crédit de taxes |
|-------------------------|-------------------------------------|-----------------|
| 3984-41-9156-1-000-0000 | 1454 rue Saint-Paul                 | 100.00 \$       |
| 3984-43-2081-1-000-0000 | 1450 rue Notre-Dame                 | 264.39 \$       |
| 3984-43-3661-1-000-0000 | 1440 - 1444 rue Notre-Dame          | 100.00 \$       |
| 3984-43-7524-4-000-0000 | 1424 rue Notre-Dame                 | 100.00 \$       |
| 3984-43-8911-1-000-0000 | 1416 - 1420 rue Notre-Dame          | 125.27 \$       |
| 3984-44-1376-1-000-0000 | 1459 - 1461 rue Notre-Dame          | 243.36 \$       |
| 3984-44-5231-1-000-0000 | 1445 rue Notre-Dame                 | 294.08 \$       |
| 3984-44-6716-1-000-0000 | 1441 - 1443 rue Notre-Dame          | 100.00 \$       |
| 3984-52-5851-1-000-0000 | 1424 rue Saint-Paul                 | 239.65 \$       |
| 3984-53-1561-1-000-0000 | 1425 - 1427 rue Notre-Dame          | 100.00 \$       |
| 3984-53-5641-1-000-0000 | 1413 - 1419 rue Notre-Dame          | 841.24 \$       |
| 3984-55-2705-1-000-0000 | 1290 rue des Pionniers              | 100.00 \$       |
| 3984-55-3579-1-000-0000 | 1295 rue des Pionniers              | 100.00 \$       |
| 3984-61-9266-1-000-0000 | 1360 rue Notre-Dame                 | 491.31 \$       |
| 3984-62-1226-1-000-0000 | 1419 - 1421 rue Saint-Paul          | 501.92 \$       |
| 3984-62-7756-1-000-0000 | 1375 rue Notre-Dame                 | 316.70 \$       |
| 3984-63-1580-1-000-0000 | 1340 - 1380 rue des Pionniers       | 100.00 \$       |
| 3984-65-8616-1-000-0000 | 1354 rue Saint-Paul                 | 717.53 \$       |
| 3984-66-4016-1-000-0000 | 1449 rue des Braves                 | 100.00 \$       |
| 3984-70-8062-1-000-9000 | boulevard Wilfrid-Hamel             | 100.00 \$       |
| 3984-71-2331-1-000-0000 | 6420 boulevard Wilfrid-Hamel        | 417.09 \$       |
| 3984-72-0826-1-000-0000 | 1369 rue Notre-Dame                 | 205.72 \$       |
| 3984-72-3905-1-000-0000 | 6390 boulevard Wilfrid-Hamel        | 291.25 \$       |
| 3984-72-6366-1-000-0000 | 6380 boulevard Wilfrid-Hamel        | 452.43 \$       |
| 3984-75-3236-1-000-0000 | 1340 rue Saint-Paul                 | 215.61 \$       |
| 3984-76-7516-1-000-0000 | 1320 rue Saint-Paul                 | 1 250.00 \$     |
| 3984-81-2996-1-000-0000 | 6375 boulevard Wilfrid-Hamel        | 484.24 \$       |
| 3984-81-4527-0-000-0000 | 6385 boulevard Wilfrid-Hamel        | 1 250.00 \$     |
| 3984-83-0701-1-000-0000 | 6360 - 6366 boulevard Wilfrid-Hamel | 632.70 \$       |
| 3984-83-4851-1-000-0000 | 6320 boulevard Wilfrid-Hamel        | 738.74 \$       |
| 3984-84-6901-1-000-0000 | 6310 boulevard Wilfrid-Hamel        | 477.17 \$       |
| 3984-84-9316-1-000-0000 | 6300 boulevard Wilfrid-Hamel        | 487.78 \$       |
| 3984-87-4811-1-000-0000 | 1401 rue du Moulin                  | 742.27 \$       |
| 3984-92-0406-1-000-0000 | 6345 boulevard Wilfrid-Hamel        | 1 250.00 \$     |
| 3984-92-2794-5-000-0000 | 6315 - 6325 boulevard Wilfrid-Hamel | 1 250.00 \$     |
| 3984-95-1501-1-000-0000 | 6280 boulevard Wilfrid-Hamel        | 1 250.00 \$     |
| 3984-98-6416-1-000-0000 | 1473 rue Émilien-Rochette           | 100.00 \$       |
| 3985-00-7221-1-000-0000 | 1638 rue Notre-Dame                 | 1 250.00 \$     |
| 3985-01-0556-1-000-0000 | 1670 rue Notre-Dame                 | 1 250.00 \$     |
| 3985-02-2166-1-000-0000 | 1689 rue Notre-Dame                 | 192.99 \$       |
| 3985-02-4686-1-000-0000 | 1685 rue Notre-Dame                 | 168.96 \$       |
| 3985-02-7416-1-000-0000 | 1675 rue Notre-Dame                 | 844.78 \$       |
| 3985-03-0306-1-000-0000 | 1697 rue Notre-Dame                 | 484.24 \$       |
| 3985-07-5936-1-000-9000 | 1300 rue des Loisirs Est            | 142.95 \$       |
| 3985-10-3296-1-000-0000 | 1360 - 1372 rue Saint-Jacques       | 1 250.00 \$     |
| 3985-10-7896-1-000-0000 | 1356 rue Saint-Jacques              | 100.00 \$       |
| 3985-11-0441-1-000-0000 | 1659 rue Notre-Dame                 | 100.00 \$       |
| 3985-17-6248-2-000-0000 | 1311 rue des Loisirs Est            | 1 250.00 \$     |
| 3985-18-4272-1-000-0000 | rue de l'Amphiglace                 | 124.42 \$       |



**Rapport sur les crédits de taxes accordés aux entreprises en vertu du règlement no 371-2022 sur le plan de soutien et le programme d'aide aux entreprises de la Ville de L'Ancienne-Lorette en lien avec la pandémie**

| Matricule               | Adresse                             | Crédit de taxes |
|-------------------------|-------------------------------------|-----------------|
| 3985-65-8431-1-000-0000 | 2175 rue Saint-Jean-Baptiste        | 100.00 \$       |
| 3985-97-3151-1-000-0000 | 2049 - 2051 rue Saint-Jean-Baptiste | 118.76 \$       |
| 3985-97-8691-1-000-0000 | 2035 rue Saint-Jean-Baptiste        | 155.52 \$       |
| 3985-98-3826-1-000-0000 | 2020 - 2030 rue Saint-Jean-Baptiste | 395.88 \$       |
| 3986-16-3416-1-000-0000 | 1923 rue des Armoiries              | 100.00 \$       |
| 3986-38-6471-1-000-0000 | 1867 rue Damiron                    | 100.00 \$       |
| 3986-38-9301-1-000-0000 | 1854 rue Damiron                    | 100.00 \$       |
| 3986-73-6596-1-000-0000 | 973 rue Panneton                    | 100.00 \$       |
| 3986-95-9039-1-000-0000 | 892 rue Ferrant                     | 100.00 \$       |
| 4083-04-8054-3-000-0000 | 1305 avenue Jules-Verne             | 770.55 \$       |
| 4083-05-1478-8-000-0000 | 1291 avenue Jules-Verne             | 1 250.00 \$     |
| 4084-02-1256-1-000-0000 | 6295 boulevard Wilfrid-Hamel        | 1 212.38 \$     |
| 4084-04-5496-1-000-0000 | 6270 - 6274 boulevard Wilfrid-Hamel | 749.34 \$       |
| 4084-05-6552-1-000-0000 | boulevard Wilfrid-Hamel             | 100.00 \$       |
| 4084-05-8918-1-000-0000 | 6260 - 6264 boulevard Wilfrid-Hamel | 508.99 \$       |
| 4084-10-7560-1-000-0000 | 6445 boulevard Wilfrid-Hamel        | 1 250.00 \$     |
| 4084-13-8351-1-000-0000 | 6225 - 6245 boulevard Wilfrid-Hamel | 1 250.00 \$     |
| 4084-15-2669-1-000-0000 | 6250 boulevard Wilfrid-Hamel        | 1 250.00 \$     |
| 4084-25-3196-1-000-0000 | 6236 - 6240 boulevard Wilfrid-Hamel | 299.74 \$       |
| 4084-26-6716-1-000-0000 | 1329 rue Émilien-Rochette           | 100.00 \$       |
| 4084-26-8401-1-000-0000 | 6220 boulevard Wilfrid-Hamel        | 171.78 \$       |
| 4084-28-0196-1-000-0000 | 1185 rue Saint-Paul                 | 320.24 \$       |
| 4084-31-2901-1-000-0000 | boulevard Wilfrid-Hamel             | 1 250.00 \$     |
| 4084-36-0436-1-000-0000 | 6210 - 6216 boulevard Wilfrid-Hamel | 558.47 \$       |
| 4084-44-5906-1-000-0000 | 6205 boulevard Wilfrid-Hamel        | 1 250.00 \$     |
| 4084-45-4181-1-000-0000 | 6165 boulevard Wilfrid-Hamel        | 943.74 \$       |
| 4084-46-5596-1-000-0000 | 6140 boulevard Wilfrid-Hamel        | 177.44 \$       |
| 4084-47-8406-1-000-0000 | 6134 boulevard Wilfrid-Hamel        | 100.00 \$       |
| 4084-55-6303-1-000-0000 | 1150 - 1160 rue Valets              | 1 250.00 \$     |
| 4084-56-1621-1-000-0000 | 6125 boulevard Wilfrid-Hamel        | 1 250.00 \$     |
| 4084-56-7165-6-000-0000 | 6095 boulevard Wilfrid-Hamel        | 615.02 \$       |
| 4084-57-0431-1-000-0000 | 6130 boulevard Wilfrid-Hamel        | 180.87 \$       |
| 4084-65-0755-2-000-0000 | 1150 rue Valets                     | 544.33 \$       |
| 4084-65-4412-6-000-0000 | rue Valets                          | 438.29 \$       |
| 4084-67-0510-7-000-0000 | 6075 boulevard Wilfrid-Hamel        | 324.48 \$       |
| 4084-67-1896-1-000-0000 | 6080 boulevard Wilfrid-Hamel        | 327.48 \$       |
| 4084-73-4976-1-000-0000 | 1125 rue Valets                     | 1 250.00 \$     |
| 4084-76-3479-3-000-0000 | 6029 boulevard Wilfrid-Hamel        | 1 250.00 \$     |
| 4084-78-3881-6-000-0000 | 6040 boulevard Wilfrid-Hamel        | 756.41 \$       |
| 4084-79-3646-1-000-0000 | 6030 boulevard Wilfrid-Hamel        | 1 250.00 \$     |
| 4084-79-8251-1-000-0000 | 1330 rue Papillon                   | 100.00 \$       |
| 4084-84-8770-4-000-0000 | 1095 rue Valets                     | 1 250.00 \$     |
| 4084-87-3791-8-001-0001 | 6023 boulevard Wilfrid-Hamel        | 1 198.24 \$     |
| 4084-87-3791-8-002-0001 | 6019 boulevard Wilfrid-Hamel        | 1 250.00 \$     |
| 4084-87-3791-8-003-0001 | 6021 boulevard Wilfrid-Hamel        | 926.07 \$       |
| 4084-88-9835-5-000-0000 | 6007 - 6009 boulevard Wilfrid-Hamel | 1 187.63 \$     |
| 4084-89-6021-1-000-0000 | 6010 boulevard Wilfrid-Hamel        | 195.11 \$       |
| 4084-89-7231-1-000-0000 | 6000 boulevard Wilfrid-Hamel        | 188.75 \$       |
| 4084-93-8721-1-000-0000 | rue Valets                          | 242.48 \$       |



**Rapport sur les crédits de taxes accordés aux entreprises en vertu du règlement no 371-2022 sur le plan de soutien et le programme d'aide aux entreprises de la Ville de L'Ancienne-Lorette en lien avec la pandémie**

| <b>Matricule</b>                           | <b>Adresse</b>               | <b>Crédit de taxes</b> |
|--|------------------------------|------------------------|
| 4084-98-4536-1-000-0000                    | 6001 boulevard Wilfrid-Hamel | 738.74 \$              |
| 4085-00-6171-0-000-0000                    | 1424 rue de la Rocaille      | 100.00 \$              |
| 4085-20-4726-1-000-0000                    | 1140 rue Saint-Paul          | 100.00 \$              |
| 4085-40-3681-1-000-0000                    | 1085 - 1087 rue Saint-Paul   | 100.00 \$              |
| 4085-51-5686-1-000-0000                    | 1045 rue Saint-Paul          | 244.60 \$              |
| 4086-06-3808-1-000-0000                    | 857 rue de la Ritournelle    | 100.00 \$              |
| 4086-31-5616-1-000-0000                    | 1910 rue Saint-Jean-Baptiste | 100.00 \$              |
| <b>Total des crédits de taxes accordés</b> |                              | <b>103 994.76 \$</b>   |